

# LA VOZ CATOLICA

**Un lugar para  
crecer**



El colegio Curley-Notre Dame cumplió 40 años. Rodean el escudo el padre Michael Davis, Tom Lin, Adela Ramos, Jay Hastings y Joan Simon (Ver págs 10-11)

Foto, Araceli M. Cantero



**Nada  
justifica el  
abuso a  
la mujer**

12 - 13



- La biotécnica, la ética y la dignidad humana 4
- Mensaje de Cuaresma del Papa Juan Pablo II 5
- Los Consejos Pastorales son para crear comunión 7 - 8
- Prefieren la educación católica 9-10
- Nueva revista de espiritualidad Caribeña 16

## CATECISMO

# "No codiciarás... nada que sea de tu prójimo"

Termina la serie de fragmentos sobre los Diez Mandamientos, extractada del Catecismo de la Iglesia Católica, aprobado por el Papa el 25 de junio de 1992.

## NOVENO MANDAMIENTO

2414. San Juan distingue tres especies de codicia o concupiscencia de la carne, la concupiscencia de los ojos y la soberbia de la vida (cf 1 Jn 2, 16). Siguiendo la tradición catequética católica, el noveno mandamiento prohíbe la concupiscencia de la carne; el décimo prohíbe la codicia del bien ajeno.

2515. En sentido etimológico, la concupiscencia puede designar toda forma vehemente de deseo humano. La teología cristiana le ha dado el sentido particular de un movimiento del apetito sensible que contraría la obra de la razón humana. El apóstol San Pablo la identifica como la lucha que la carne sostiene contra el espíritu (cf Ga 5,

manifestación de la belleza divina.

## II El combate por la pureza

2520. El bautismo confiere al que lo recibe la gracia de la purificación de todos los pecados. Pero el bautizado debe seguir luchando contra la concupiscencia de la carne y los apetitos desordenados. Con la gracia de Dios lo consigue:

□ Mediante la virtud y el don de castidad, pues la castidad permite amar con un corazón recto.

□ Mediante la pureza de intención que consiste en buscar el fin verdadero del ser humano.

□ Mediante la pureza de la mirada exterior e interior, la disciplina de los sentidos y la imaginación.

□ Mediante la oración.

2521. La pureza exige el pudor (...) El pudor preserva la intimidad de la persona. Designa el rechazo a mostrar lo que debe permanecer velado.

2524. (El pudor) constituye la intuición de una dignidad espiritual propia. Nace con el despertar de la conciencia personal. Educar en el pudor a los niños y niñas es despertarles el respeto a la persona humana.

2526. Lo que se llama permisividad de las costumbres se basa en una concepción errónea de la libertad humana; para llegar a su madurez, ésta necesita dejarse educar previamente por la ley moral.

## □ DÉCIMO MANDAMIENTO

2534. El décimo mandamiento desdobra y completa el noveno. Prohíbe la codicia del bien ajeno, raíz del robo, la rapiña y el fraude prohibidos por el séptimo mandamiento. La codicia tiene su origen, como la fornicación, en la idolatría condenada en las tres primeras prescripciones de la ley. El décimo mandamiento se refiere a la intención del corazón; resume con el noveno todos los preceptos de la ley.

## I. El desorden de la concupiscencia

2535. El apetito sensible impulsa a desear las cosas agradables que no poseemos. Así desear comer cuando uno tiene hambre o calentarse cuando uno tiene frío. Estos deseos son buenos en sí mismos pero con frecuencia no guardan medida de la razón y nos empujan a codiciar lo que no es nuestro.

2636. El décimo mandamiento prohíbe la avaricia y el deseo de una apropiación inmoderada de los bienes terrenos.

2538. El décimo mandamiento exige

que se destierre del corazón humano la envidia.

2539. La envidia es un pecado capital. Manifiesta la tristeza experimentada ante el bien del prójimo y el deseo desordenado de poseerlo.

2540. La envidia representa una de las formas de la tristeza y por tanto, un rechazo de la caridad. La envidia procede del orgullo; el bautizado ha de esforzarse por vivir con humildad.

## II. Los deseos del Espíritu

2541. La economía de la Ley y de la Gracia aparta el corazón de los seres humanos de la codicia y de la envidia: lo inicia en el deseo del Supremo Bien; lo instruye en los deseos del Espíritu Santo, que sacia el corazón del ser humano.

## III. La pobreza de corazón

2544. Jesús exhorta a sus discípulos a preferirle a El respecto a todo y a todos y les propone "renunciar a todos sus bienes (...). El precepto del desprendimiento de las riquezas es obligatorio para entrar en el Reino de los Cielos.

## IV. "Quiero ver a Dios"

2548. El deseo de felicidad verdadera aparta al ser humano del apego desordenado a los bienes de este mundo, y tendrá su plenitud en la visión y la bienaventuranza de Dios. ♦

## Resumen del noveno y del décimo mandamiento

2528. "Todo el que mira a una mujer deseándola ya cometió adulterio con ella en su corazón" (Mt 5,28).

2529. El noveno mandamiento pone en guardia contra el desorden o concupiscencia de la carne.

2530. La lucha contra la concupiscencia de la carne pasa por la purificación del corazón y por la práctica de la templanza.

2531. La pureza del corazón nos alcanzará el ver a Dios: nos da desde ahora la capacidad de ver según Dios todas las cosas.

2532. La purificación del corazón es imposible sin la oración, la práctica de la castidad y la pureza de intención y de mirada.

2533. La pureza del corazón requiere el pudor que es paciencia, modestia y discreción. El pudor preserva la intimidad de la persona.

2552. El décimo mandamiento prohíbe el deseo desordenado nacido de la pasión inmoderada de las riquezas y el poder.

2553. La envidia es la tristeza que se experimenta ante el bien del prójimo y el deseo desordenado de apropiárselo. Es un pecado capital.

2554. El bautizado combate la envidia mediante la benevolencia, la humildad y el abandono a la providencia de Dios.

2556. El desprendimiento de las riquezas es necesario para entrar en el Reino de los Cielos: "Bienaventurados los pobres de corazón."

16,17,24; Efg 2,3). Desordena las facultades morales y, sin ser una falta en sí misma, le inclina a cometer pecados (cf Cc, Trento:Ds 1515).

## I. La Purificación del Corazón

2517. El corazón es la sede de la personalidad moral: "de dentro del corazón salen las intenciones malas, asesinatos, adulterios, fornicaciones (Mt 15,19). La lucha contra la concupiscencia de la carne pasa por la purificación del corazón.

2518. La sexta bienaventuranza proclama: "Bienaventurados los limpios de corazón porque ellos verán a Dios" (Mt 5,8). Los "corazones limpios" designan a los que han ajustado su inteligencia y su voluntad a las exigencias de la santidad de Dios, principalmente en tres dominios: la caridad, la castidad o rectitud sexual y el amor de la verdad y la ortodoxia de la fe.

2519. A los limpios de corazón se les promete que verán a Dios cara a cara y que serán semejantes a El (cf 1Co 13, 12; 1 Jn 3,2). La pureza de corazón es el preámbulo de la visión. Ya desde ahora esta pureza nos concede ser según Dios, recibir al otro como un "prójimo;" nos permite considerar el cuerpo humano, el nuestro y el del prójimo, como un templo del Espíritu Santo, una



## Notas al margen

La expectativa sigue creciendo y es especialmente notable los martes en las oficinas de nuestra redacción. Desde tempranito se inicia la procesión de visitas y llamadas telefónicas: sacerdotes, y empleados de la Arquidiócesis que se han enterado de que tenemos un teletipo por el que constantemente nos llegan la noticias católicas del mundo.

Y es que es en los días martes cuando se hacen públicos en Washington y a través del teletipo, los nombramientos episcopales para las diócesis de los Estados Unidos.

Por eso, ultimamente, *La Voz Católica* está teniendo much as visitas. Especialmente hoy que al cierre de esta edición se nos había llamado a todos por teléfono para citarnos en el atrio del Centro Pastoral y saludar a 'a bishop', --según el

*El nombre de la presentadora de TV Anne Bishop, es muy apropiado para tiempos de bromas y de expectativa episcopal.*

mensaje que intencionalmente fue transmitido en inglés. Cuando ya todo hubo pasado--ver página 20-- pudimos caer en la cuenta de que el nombre de la presentadora de televisión, Anne Bishop, es muy apropiado para tiempos de bromas y de expectativa episcopal.

Ahora que se va a retirar, nos damos cuenta de que tenemos un arzobispo con un gran sentido del humor. Quizás todavía tenemos tiempo, no sólo para valorar el ímpetu evangelizador que nos ha contagiado con su liderazgo, sino para valorar también su persona y para hacerselo saber. No estaría mal que, mientras espera el nombramiento de su sucesor, su mesa se llenase de tarjetas. Si lo hicieramos todos los lectores de *La Voz Católica*, pasaríamos de 30,000. ¿Por qué no ser agradecidos? La dirección es la misma de este periódico y aparece al final de esta misma página.

Araceli M. Cantero

## LA VOZ CATOLICA

ISSN- 1044-1883

Spanish Newspaper published by the Archdiocese of Miami

ARACELI M. CANTERO, Executive Editor

María Vega : staff writer.

Maritza Alvarez : Advertising, Circulation.

Columists: Jesús Arina, Ricardo Briz, Samuel Díaz, Teresa Fernández-Soneira, P. Jorge García, P. José Luis Hernando, Elena Muller-García, Christy Romero, Ignacio Ruiz, Elaine Marrero Syfer.

Photography and design: Araceli Cantero, María Vega.

Offices: 9401 Biscayne Blvd., Miami, FL 33138-2970

Ph. (305) 757-6241, FAX (305) 754 1797

Editorial ext. 128, 311 Circulación: 310, Advertising: 310

News Agency: National Catholic News

Catholic Press Association

National Association of Hispanic Publications

LA VOZ CATOLICA (USPS 003-739) is published monthly and reaches 34,000 homes and 105 Catholic parishes through the mail. Second Class postage paid at Miami, Florida. Subscription rates \$10 a year.

Foreign: \$13(surface). Air mail \$ 20

© 1994- La Voz Católica -The Catholic Voice Publishing Co

Postmaster: Send address change to: LA VOZ CATOLICA 9401 Biscayne Blvd Miami, Fla. 33138-2970

## Negocian el cese al sitio de Sarajevo

SARAJEVO -- CNS-- Oficiales de las Naciones Unidas continúan las negociaciones con los serbios de Bosnia en el intento de levantar el sitio de 22 meses a la ciudad de Sarajevo. Después de un ataque de artillería que mató a 68 personas en un mercado de Sarajevo, el 5 de febrero, la Organización del Tratado del Atlántico OTAN lanzó un ultimatum de posibles ataques por aire a las posiciones serbias en Bosnia-Herzegovina si estos no entregaban sus armas y se retiraban de sus posiciones estratégicas para el 21 de febrero. Los serbios amenazaron con represalias a extranjeros por lo que familiares de los diplomáticos adscritos a la embajada estadounidense fueron evacuados el domingo 13 de febrero. Las autoridades norteamericanas han dicho que están preparadas para enviar tropas de infantería a la zona para obligar al cumplimiento de cualquier acuerdo de paz. Unas 200,000 personas han perdido la vida o han desaparecido desde que comenzó la guerra en 1992 cuando Bosnia abandonó la federación yugoslava que es dominada por Serbia.

## Nuevo obispo hispano para auxiliar en Los Angeles

WASHINGTON (CNS)-- Con el nombramiento de tres obispos auxiliares para Los Angeles--uno de ellos hispano-- el número de obispos hispanos en el país sube a 21. Monseñor Gabino Zabala, de 42 años y rector del seminario de St. John, en Camarillo, será, además, el obispo más joven de la nación. El Papa nombró también obispos a los monseñores Thomas J. Curry, Joseph Sartoris y Edward P. Cullen, este último como auxiliar en Philadelphia.

## Folleto sobre SIDA es en español

SEATTLE (CNS)-- La Arquidiócesis de Seattle ha publicado un folleto en español para ayudar a las personas con SIDA. Con el título "Entendiendo una mano, aliviando un alma", el folleto ofrece información sobre el impacto físico, emocional y psicológico del SIDA y sus causas. Información: Catholic AIDS Ministry, 910 Marion St. Seattle, WA 98104, Tel (206) 382-4885

# Están a punto del exterminio

*Los bosnios católicos están en un doble fuego entre musulmanes y serbios*

MILAN, Italia (CNS).- Los católicos bosnios están "a punto del exterminio" mientras la comunidad mundial no hace nada por detener la violencia, dijo el arzobispo de Sarajevo, Bosnia-Herzegovina, Vinko Puljic.

En la guerra civil tripartita, los católicos sufrieron primero los ataques de los serbios y ahora los de los musulmanes, dijo el 1ro. de febrero en un artículo para *Avvenire*, el periódico católico de Milán.

Casi todos los católicos bosnios son croatas. Excepto el Papa Juan Pablo II ningún líder del mundo "ha alzado su voz en defensa de nosotros los católicos." El arzobispo señaló que los oficiales la ONU "no han mostrado el mínimo interés por el respeto a nuestros derechos."

Las Naciones Unidas no cooperan con la agencia de ayuda católica, Caritas, para que obtenga comida del extranjero, prefiere lidiar con las agencias del gobierno donde dominan los musulmanes, dijo el arzobispo. "¿Por qué estamos abandonados de todos y a punto de ser exterminados?"

**"Por qué estamos abandonados... y a punto de ser exterminados?"**  
**Obispo Vinko Puljic."**

El arzobispo explicó que los problemas comenzaron hace tres años cuando los serbios, que controlaban la Yugoslavia comunista, temían perder su poder y sus privilegios con la caída del comunismo y promovieron la idea de que la población serbia estaba amenazada en zonas que se habían declarado repúblicas independientes.

Esta fue la razón de sus ataques contra Croacia y el apoyo a los serbios de Bosnia, aclaró el obispo Puljic. "La ambigua posición hacia los agresores serbios" por las potencias mundiales dejó la impresión en la ex Yugoslavia de que era legítimo ganar territorios por la fuerza.

Esto ayudó a que los musulmanes y croatas en Bosnia "aceptaran la opción militar" de que la tierra pertenece a los más fuertes, agregó. La experiencia muestra que los musulmanes prefieren pelear contra los croatas en lugar de enfrentarse a las milicias serbias reforzadas por antiguos miembros del ejército yugo-

eslavo, dijo.

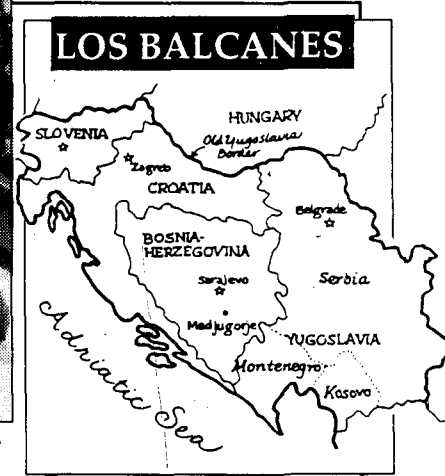
"Los musulmanes han pasado de ser las víctimas a

ser los persiguidores de los más débiles, los católicos." Si no se detiene la ofensiva

musulmana en el centro de Bosnia, incluso los católicos que quedan en mi arquidiócesis serán exterminados." Anteriormente el obispo había dicho que más de la mitad de la población de su arquidiócesis había huido a causa de la guerra. ♦



Los niños de Sarajevo juegan en calles estrechas después que seis fueron asesinados en una colina el mes pasado. Foto CNS



## Quieren ser una fuerza de paz

*Judíos y cristianos celebraron conferencia en Jerusalén*

JERUSALEN (CNS).- Los líderes cristianos y judíos deben promover el respeto por sus mutuas tradiciones religiosas antes de que puedan hablar con autoridad sobre temas éticos y sociales, dijeron rabinos y pastores y obispos católicos durante una conferencia en Jerusalén.

Unidos en el perdón cristianos y judíos "deben convertirse en una fuerza de paz en el mundo y para el mundo," dijo el cardenal Joseph Ratzinger, prefecto de la Congregación Vaticana para la Doctrina de la Fe, durante la conferencia internacional judeo-cristiana, este mes, al hablar sobre "El liderazgo religioso

en la sociedad secular."

Una nueva relación de entendimiento entre cristianos y judíos es un asunto de fe en el Dios único que promete la salvación de la humanidad, dijo el Cardenal a unos mil participantes.

Más de 30 obispos católicos de rito latino y oriental, docenas de preladados anglicanos, unos 60 rabinos y cientos de ministros de las iglesias protestantes y ortodoxas se reunieron en Jerusalén. La conferencia no intentó resolver diferencias teológicas entre los grupos religiosos ni llegar a una respuesta común a cuestiones éticas específicas, sino que fue una oportunidad

para cristianos y judíos de intercambiar, a la luz de su común fe en Dios, sobre una variedad de retos modernos como la ingeniería genética, el aborto, la eutanasia, la familia y las tensiones étnicas.

Los discursos a la asamblea general como el del cardenal Ratzinger se centraron más en la relación entre cristianos y judíos y en su común obligación de atraer la atención de la sociedad sobre los principios morales. Señaló que "un líder religioso debe enfrentar con rostro humano los problemas contemporáneos," que a menudo los científicos y políticos tratan como problemas técnicos. ♦

### INCOME TAX

ADA V. FULTZ C.P.A.

619 S.W. 12th Ave., Miami, FL 33130

- ✓ Servicio rápido
- ✓ Profesional
- ✓ Medios automatizados, devolución en tres semanas.

¡Llámenos!

(305) 854-5982

### Rapid Advertising Inc.

P.O. Box 693035,  
North Miami Beach,  
FL 33269

### ESPECIALISTAS EN :

- ◆ Camisetas
- ◆ Llaveros
- ◆ Tazas
- ◆ Plumaz
- ◆ Globos
- ◆ Regalos para ejecutivos
- ◆ Y mucho, mucho más

¡Apresúrese, haga su pedido hoy mismo!

(305) 653 - 9499

### Navarro

Discount Pharmacies

1243 S.W. 8 St.  
643-2367  
5300 West Flagler St.  
442-9946  
3949 S.W. 8 St.  
444-7530  
8746 S.W. 40 St.  
552-1498  
4410 W. 16 Ave., Hialeah  
556-8585  
Flagler y 102 Ave  
223-3555

Discount Pharmacies

## NOTICIAS

# La biotécnica y la ética, dos caras de un debate

*La enseñanza católica es clara: cada inocente ser humano tiene un inviolable derecho a vivir*

MANCHESTER, Inglaterra (CNS).- Los debates sobre biotécnica en Gran Bretaña han sido intensos después de las noticias de que algunos médicos estaban desarrollando una tecnología que les permitiría usar huevas de bebés abortados en los tratamientos de infertilidad.

El doctor Roger Gosden de la Escuela de Medicina de la Universidad de Edimburgo, Escocia, pionero de esta técnica, dijo que ayudaría a mujeres que de otra manera seguirían infértiles.

El cardenal de Wetsminster, Inglaterra, George Basil Hume, advirtió que no se debe permitir un proceso médico sólo porque la tecnología lo haga posible. "¿Cómo puede nuestra sociedad vivir con el conocimiento de que los fetos son humanos para ser padres y negar que lo sean para disfrutar del derecho a nacer? La posibilidad de usar fetos abortados de esta manera es un recordatorio aterrador de lo que significa el aborto: la destrucción de la vida humana."

Con el mismo procedimiento los doctores podrían extraer óvulos de fetos femeninos abortados y desarrollarlos en un laboratorio antes de fertilizarlos e implantarlos en el vientre de una mujer.

En un artículo en *The Universe*, el periódico católico británico, el cardenal Hume dijo que la cuestión fundamental es si es correcto que las parejas usen óvulos o esper-

matos donados por terceras partes para procrear. Ex-

**"...no se debe permitir un proceso médico sólo porque la tecnología lo haga posible."**

**Cardenal Basil Hume**

plicó que hay un consenso en la sociedad de que los indivi-

duos tienen su derecho a escoger cómo viven y lo que consideran bueno y malo.

"Pueden argumentar que quieren un hijo. La tecnología incluyendo, quizá, el uso de huevas tomadas a un muerto, está disponible. ¿Por qué no debo hacer uso de ella? Pero el instinto nos dice que el bienestar a largo plazo del niño también debe considerarse."

La libertad de elección no

es un valor absoluto, tiene que ejercerse de acuerdo con la verdad, no sólo con nuestros deseos personales." El Cardenal, afirmó que las enseñanzas de la Iglesia son claras al sostener que los fetos son seres humanos: "cada inocente ser humano tiene un inviolable derecho a vivir. Nuestra era puede ser de grandes descubrimientos y logros, pero también de gran confusión."

## Primero está la dignidad humana

*El embrión está vivo y se desarrolla como miembro de la especie humana*

BETHESDA, Md. (CNS).- Algunos moralistas católicos criticaron fuertemente la investigación en embriones humanos que pueden causar la muerte del embrión.

"Las decisiones del gobierno sobre la experimentación humana deben basarse en un compromiso con la vida en cada etapa de su existencia", dijo Richard Doerflinger, del Secretariado Pro Vida de los Obispos Estados Unidos, quien se dirigió al panel del

Instituto Nacional de Salud (IHU siglas en inglés), que se reunió del 2 al 3 de febrero para acordar las directrices para los fondos federales de investigaciones en embriones humanos.

El director del NIH, Dr. H. Varmus, dijo que antes de dar fondos la agencia del gobierno tiene que plantearse "los profundos temas morales y éticos que están en juego en el uso de embriones humanos en las investigaciones." Un esta-

tuto del Congreso del año pasado permite al NIH dar fondos para tales investigaciones por primera vez desde 1980.

Para la doctora María Bustillo, de la Sociedad para el Avance en Investigaciones sobre la Salud de la Mujer, las investigaciones en embriones humanos podrían ayudar a parejas infértiles, y mejorar métodos anticonceptivos.

En términos científicos un embrión es un organismo humano después del tercer

mes de su concepción cuando empieza a denominarse feto.

Doerflinger dijo que "en cada etapa después de la fertilización el embrión está vivo, y se desarrolla como miembro de la especie humana; merece respeto." La fertilización in vitro "falla en la preocupación por la vida humana. Los experimentos deben permitirse sólo si sirven a las necesidades de salud de ese sujeto concreto y no conllevan un riesgo para el embrión." ♦

## Organización Mundial de Peregrinaciones Católicas, Inc

18 años caminando a la Tierra Prometida



La Línea Directa Entre el Mundo y Usted  
Viajes de Prestigio Internacional

¡Bienvenidos a Europa y Tierra Santa!

Peregrinaciones periódicas a:

Tierra Santa  
Santuarios Marianos y Eucarísticos

Turquía  
Grecia  
Egipto  
Portugal  
España  
Roma  
Asís

¡Celebra el Día de las Madres!



P. Eusebio Gómez

Roma (Audiencia Papal), Lourdes, Lisieux y otras grandes ciudades de Italia, Francia y Suiza.

Salida: 25 de abril  
Regreso: 7 de mayo

Centro de Vida Espiritual Ntra. Señora del Carmen

¡Reafirma tu fe en las huellas de Jesús!

Acompaña al padre Rigoberto Barboza

Jerusalén, Nazaret, Belén, Jericó, Río Jordán, Tel-Aviv, Roma, Asís...

Salida: 13 de julio Regreso: 24 de julio

Parroquia Ntra. Sra. del Sagrado Corazón

¡Ven con nosotros tras las huellas de Jesús!



P. Oscar Sarmiento

Jerusalén, Belén, Nazaret, Tel-Aviv, Haifa, Río Jordán, Roma, Asís...

Salida: 25 de abril  
Regreso: 7 de mayo

Parroquia San Isidro

¡13 días de Vida Espiritual!



P. Alejandro López

Roma, Asís, Lanciano, Pompeya, San Giovanni, Pietrecina y Sorrento.

Salida: 9 de mayo  
Regreso: 21 de mayo

Parroquia José Obrero

Viaje por ALITALIA, la línea aérea de nuestras peregrinaciones

INFORMES: (305) 223-2092 / 223-2019 (800) 880-9133

No es un tour oficial de la Arquidiócesis de Miami

## La misión de las religiones es la paz

VATICANO (CNS).- Las religiones están obligadas a ayudar a reducir el conflicto y la incompreensión en el mundo promoviendo el respeto por los demás y por sus creencias, dijo el cardenal Roger Etchegary, presidente del Consejo Pontificio para la Justicia y la Paz. El cardenal francés hizo sus comentarios durante la apertura de una conferencia sobre paz y tolerancia en Estambul, Turquía. La reunión, a la que asistieron cristianos, musulmanes y judíos fue patrocinada por el patriarca ecuménico Bartolomeo I y por la organización ecuménica con base en New York, Appeal of Conscience Foundation.

El cardenal Etchegary dijo que la misión común de paz que comparten todas las religiones hace que el diálogo in-

*...la base de la armonía religiosa no es sólo ayudar a la existencia de las otras, si no respetar la libertad de conciencia individual."*

*Cardenal R. Etchegaray*

terreligioso se construya sobre el respeto a los otros, incluyendo sus creencias religiosas.

"Esta paz duradera está por encima de todo en las manos de los creyentes, de quienes tienen una visión unitaria de la familia humana en la cual cada uno es igualmente amado por Dios."

Las religiones monoteístas tienen una responsabilidad especial para hacer a la gente más consciente de este hecho básico, dijo. Es el único modo de construir "una civilización de paz, de amor y de vida, la única alternativa a la guerra, la violencia y la muerte."

El cardenal subrayó que el tema de la tolerancia es importante, y que se espera que las Naciones Unidas declaren 1995 como el Año Internacional de la Tolerancia. Pero dijo que la base de la armonía religiosa no es sólo ayudar a la existencia de las otras, sino respetar la libertad individual de conciencia.

"El respeto total por los otros va más allá de una simple actitud de tolerancia... Debe basarse en los derechos humanos, particularmente en las leyes sociales de libertad religiosa. En este sentido la tolerancia debe ser una actitud sustentada por honradas convicciones religiosas."

# La familia es la escuela del amor

*El mensaje papal de Cuaresma exhorta a ayudar a las familias en dificultad*

VATICANO-- (CNS) La familia es el lugar de entrenamiento para aprender a amar, dice Juan Pablo II en el mensaje de Cuaresma para 1994.

El Papa pide a los cristianos que aprovechen la Cuaresma para convertirse a "una vida de caridad y solidaridad," especialmente con quienes sufren.

"La familia es el lugar por excelencia para apreciar y vivir" los valores del amor, del compartir y del respeto, dice el Papa en su mensaje.

"En la familia aprendemos atención, apertura y respeto... la vida en común es también una invitación para compartir que nos ayuda a salir del propio egoísmo. Al aprender a compartir y a dar descubrimos la inmensa alegría que

brotta de la comunión de bienes," dice el Papa. "Desde la infancia," señala el Pontífice, todos estamos llamados a la mortificación y el ayuno para crecer en carácter y autodisci-

plina y para vencer el deso de poseer todo para sí mismo. Lo que aprendemos en la vida familiar permanece con nosotros toda la vida." El Papa pide especial atención "al

sufrimiento y la pobreza de las familias y recuerda la situación de pobreza en todo el mundo, la falta de vivienda, el desempleo y las dificultades de los hogares rotos por el divorcio, la separación, la explotación de los niños y la indiferencia hacia los ancianos y los minusválidos.

"No podemos permanecer en silencio sin hacer nada... los cristianos y toda la gente de buena voluntad tiene el deber de ayudar a las familias en dificultad," dice el Papa. "El ayuno de los ricos ha de ser el banquete de los pobres."

La Cuaresma se inició el 16 de febrero con la imposición de las cenizas.



El doctor Pedro J. Greer se dirige a los benefactores del ABCD a la izquierda Juan Loumier coordinador electo para 1995.

## Los pobres esperan

*Pide la Campaña anual de caridades y desarrollo ABCD*

MIAMI-- Cuando el doctor Pedro José Greer comparte su experiencia con los desamparados durante las cenas del ABCD, a los comensales se les quitan las ganas de comer pero se les agranda el corazón.

Pero el deseo del joven doctor cubano es que a todos se les vacien los bolsillos y hagan una buena contribución a la campaña de caridades y desarrollo del arzobispo Edward A. McCarthy que este año tiene una meta anual de 6.5 millones.

Greer habló durante una de las 10 cenas con las que la campaña honra y motiva a los contribuyentes. Les contó de

sus 10 años atendiendo a los enfermos de las calles y les habló de personas concretas: el tuberculoso que no debía haber muerto, la mujer violada sin a dónde ir y la madre de cinco hijos sin hogar y sin dárles que comer.

"Al más pequeño le di mi sandwich, y después de un bocado el niño lo guardó en

su bolsillo." Al preguntarle por qué, el muchacho respondió: "el resto es para mis hermanitos."

Con aquel ejemplo, los invitados a la cena recibieron el reto de contribuir generosamente a la Campaña ABCD. Usted también lo puede hacer en su parroquia o llamando al 757-6241, ext 125♦

## Pide el Arzobispo para Cuaresma volver a los valores religiosos

MIAMI— Expresando la necesidad de un cambio revolucionario y urgente, el arzobispo Edward A. McCarthy ha pedido a los fieles liderar un esfuerzo espiritual "para transformar la propia vida y el mundo en que vivimos."

En una reflexión de Cuaresma, de 4,000 palabras, que titula con una cita del Evangelio de Juan "Para que tengan vida y la tengan abundante," el arzobispo de Miami describe el panorama de violencia y crimen en el estado de Florida y reconoce que aunque las medidas adoptadas de más policías, cárceles, toques de queda para la juventud... son cosas importantes, serán todas en vano sin la renovación de las mentes y los

*Continúa en la página 17*



## TRAVELWORKS

Siguiendo los pasos de San Francisco

### Peregrinación a los Santuarios Italianos

Roma, Loreto, Lancia, Asís, Florencia, Venecia y Padua  
4 de abril - 18 de abril  
Acompañe al padre Luke Newington

Tarifas especiales, espacios limitados

### PROXIMOS VIAJES

- \* Siguiendo los pasos de Santiago. 5 de julio al 19 de julio  
Fátima, Lisboa, Santiago de Compostela, Saragoza, Loyola, Madrid, Avila, Segovia y Lourdes.
- \* Siguiendo los pasos de Jesús. 26 de sept. al 7 de oct.  
Jerusalén, Belén, Nazaret, Galilea...

Gertrudis: (305) 445-0280

(305) 285-6789

No es un tour oficial de la Arquidiócesis de Miami

## NOTICIAS

# No más rechazo a los inmigrantes

Obispo insta a todos a conocer más sobre sus propias raíces

SAN BERNARDINO, Calif. (CNS).- La California moderna no se hubiera podido construir sin un período de inmigración como el que vive hoy, dijo el obispo de San Bernardino, Phillip S. Straling, en un reciente mensaje pastoral sobre inmigración. En la última declaración de un obispo de California sobre la hostilidad hacia los inmigrantes, el obispo Straling dijo que las

quejas de que los inmigrantes son responsables por los males sociales y económicos del estado son "completamente injustas y están estadísticamente mal fundadas."

"La xenofobia retórica ignora la propia historia de cada familia de quienes rechazan a los inmigrantes. Casi todos podemos hallar en nuestras raíces a algún esforzado inmigrante que vino en busca

de algo mejor para sí y para los suyos." Instó a la gente a unirse en un diálogo cal-

mado y razonable en sus hogares, parroquias y comunidades que considere la

*"Las diferencias entre las personas están destinadas por Dios para enriquecer a la humanidad."  
Obispo P. Straling*



historia, la fe y los valores, así como la preocupación, por los inmigrantes.

"Aprendan sobre sus raíces. Hablen con sus padres y abuelos, descubran el viaje de su familia para llegar a esta tierra, sus luchas, su sueños, los rechazos que padeció, la alegría de la aceptación. Cuando lo hayan hecho, escuchen a los inmigrantes y pregúntense si están escuchando algo diferente."

"Las diferencias entre la gente están destinadas por Dios para enriquecer a la humanidad. No se deben usar para alienar a nuestros vecinos." Citó varias sugerencias sobre cómo enfrentarse a los problemas sociales que se atribuyen al flujo de inmigrantes en el estado. En un reciente testimonio a la Asamblea Estatal de California el cardenal de Los Angeles, Roger M. Mahony señaló:  el reconocimiento de los derechos humanos básicos independientemente del status migratorio;  el derecho a cruzar las fronteras internacionales para huir de la represión, de los trastornos sociales o de graves daños económicos;  acceso a la educación, a la atención médica, a la vivienda y al empleo;  leyes que promuevan el bien común, el apoyo a la familia y la participación en la comunidad.

El obispo dirigió sus declaraciones a los sacerdotes de la diócesis durante un día de estudio y oración. Su atención a la inmigración surge ante los esfuerzos del gobierno estatal de hacer más difícil para los inmigrantes el uso de servicios públicos. California ha visto una ola de hostilidad y violencia, hacia la gente de otros países. El obispo dijo que las acusaciones contra los inmigrantes contradicen los datos sobre su contribución. Destacó que según un artículo *Business Week* de 1992, los inmigrantes ganan \$240 billones anuales, pagan \$90 billones en impuestos y reciben \$5 billones de la seguridad social. ♦

## Logran acuerdos sobre Eucaristía

WASHINGTON (CNS).-La afirmación católica de que la Eucaristía es sacrificio no es punto de discusión entre la iglesia católico-romana y la anglicana, según los representantes de ambas iglesias, que forman el Diálogo Anglicano Romano Católico de Estados Unidos, y que publicaron una declaración unánime de seis acuerdos sobre la Eucaristía.

La declaración fue la respuesta a preguntas vaticanas de 1991 sobre la calidad o carácter de la creencia católica-anglicana en varios aspectos de la doctrina y la práctica eucarística. Las preguntas se relacionaban con el carácter de sacrificio de la Eucaristía; su carácter propiciatorio que incluye a los difuntos; la presencia real de Cristo; la práctica de reservar la Eucaristía después de la celebración litúrgica y sobre el ministro de la Eucaristía.

Los miembros del Diálogo de Estados Unidos afirmaron

## Los desacuerdos entre anglicanos y católicos se relacionaban con el carácter de sacrificio de la Eucaristía

por unanimidad que:

"En la Eucaristía la Iglesia hace presente el sacrificio del Calvario. Cuando la Iglesia se reúne en el culto tiene el poder del Espíritu Santo para hacer a Cristo presente y recibir todos los beneficios de su sacrificio."

A través de la Eucaristía "se proclama y se hace presente toda la obra expiatoria de Cristo en la Cruz... Por eso el efecto propiciatorio del sacrificio de Cristo se aplica en la celebración de la Eucaristía tanto a los muertos como a los vivos, incluyendo una persona muerta concreta."

Cristo, en la Eucaristía, se hace presente verdadera y sacramentalmente y el cambio de los elementos es real "independientemente de la disposición subjetiva de los fieles."

Después de la celebración de la Eucaristía el cuerpo y la sangre de Cristo se puede reservar para la comunión de los enfermos" o de otros incapacitados para participar en la liturgia.

Sólo un sacerdote ordenado puede ser el ministro que en la persona de Cristo, ofrece el sacramento de la Eucaristía.

"A la luz de esas afirmaciones el ARC USA concluye que la Eucaristía como sacrificio no es un tema que divide a ambas iglesias"

## EUROPA Y TIERRA SANTA

### No pierda esta oportunidad

**MAYO  
10 AL 22**

13 días visitando los Santuarios Marianos en Italia, Francia, España y Portugal

**AGOSTO 23 A  
SEPT. 1ro.**

10 días visitando Jerusalén, Nazaret, Belén Río Jordán y Roma (Audiencia Papal)

**NOVIEMBRE  
14 AL 23**

10 días visitando Jerusalén, Nazaret, Belén, Río Jordán y Roma (Audiencia Papal)

**NOVIEMBRE  
15 AL 26**

12 días visitando Jerusalén, Río Jordán Nazaret, Belén y Roma (Audiencia Papal)

PARA MAYOR INFORMACION:

**ALINA TOURS**

9600 S.W. 8 St. (Suite 32), Miami, Fl 33174

Tel: (305)551-9959



No es un tour oficial de la Arquidiócesis de Miami

## REGALOS DE PRIMERA COMUNION

Para ese día tan especial



*Tenemos el regalo ideal:  
I PRAY WITH JESUS  
el misalito para la  
Primera Comunión.*

*misalitos  
rosarios  
mantillas  
corbatas  
regalos  
estampas  
tarjetas*

**Librería San Pablo**

**St. Paul Book & Media Center**

145 SW 107th Ave, Miami, FL 33174. Tel: (305) 559-6715

Abierto desde las 10 am de lunes a sábado

# Se reúnen Consejos Pastorales

*No son para la acción sino para crear comunión y motivar hacia la misión*

Araceli M. Cantero  
La Voz Católica

MIAMI, FL.— Los Consejos Pastorales han de preocuparse más por la misión que por el mantenimiento parroquial, señaló el padre Felipe Estévez durante una Asamblea General sobre Consejos Pastorales.

Para ser instrumentos efectivos de evangelización, los Consejos han de dedicar tiempo a la reflexión y a la oración, han de tener una clara perspectiva de misión y han de apoyar el liderazgo del párroco, subrayó el sacerdote cubano ante unos 400 representantes parroquiales.

La koinonía—comunión—es esencial para un Consejo Pastoral, señaló el párroco de la Iglesia de Sta. Agueda. "Los miembros del Consejo han de reflejar la presencia de Cristo y han de dedicar tiempo para formar comunidad."

Pero este sentido de comunión no es enemigo de la diversidad étnica, social o de opiniones, dijo el sacerdote quien señaló que un Consejo Parroquial ha de saber descubrir y respetar la variedad de dones en su parroquia porque "la gente que se siente apoyada e incluida es más capaz de comprometerse en la misión de la Iglesia."

En sus palabras de bienvenida a los representantes de 79 parroquias el arzobispo Edward A. McCarthy recordó que el Plan Nacional de Evangelización de los Obispos de EE.UU. es "un excelente instrumento para "dinamizar el poder del Evangelio en sus parroquias."

El arzobispo, que participó en la redacción de dicho documento, recordó sus tres metas:

- Conversión y renovación personal.
- Compartir la fe con otros.
- Transformar la sociedad.

Estas tres metas fueron también el eje de dos sesiones durante la Asamblea Diocesana en la Universidad de Sto. Tomás. (Ver artículo en esta página.)

Aunque el Sínodo Diocesano --1985-88-- pidió a las parroquias la formación de Consejos Pastorales, no existen cifras sobre el número de parroquias que los tienen. La Oficina

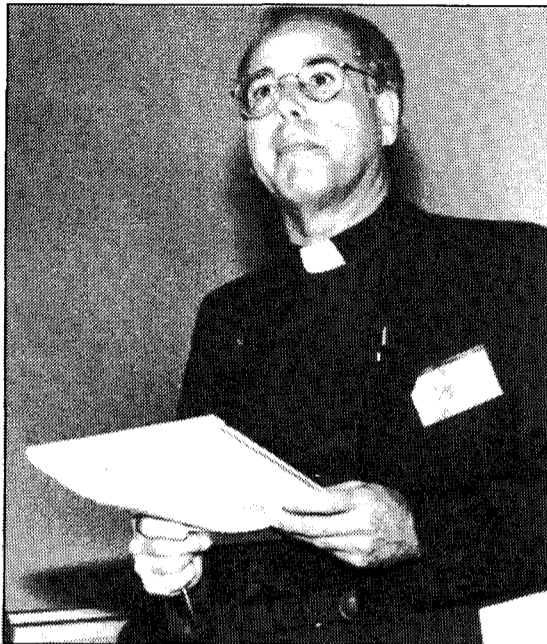
de Evangelización cree que un tercio de las 105 parroquias tienen un consejo formal y un tercio tiene un consejo nomi-

nal o una estructura semejante.

"Pero no existe una comprensión común sobre su

*"A veces los párrocos se sienten abrumados por las tareas... la delicada labor de crear un Consejo Pastoral no parece lo más urgente."*

P. Felipe Estévez



Lorna Griffith Watkins hace una pregunta



En el panel el padre Tom Wenski, Alicia Marill y Felipe de León. Detrás izq. el padre Kenneth Whittaker, el arzobispo McCarthy y su secretario P. Michael Carruther. Fotos por Araceli Cantero

papel y su cometido," dice Marsha Whelan.

En su trabajo al frente de la Oficina de Evangelización asesora a las parroquias y fomenta la prioridad evangelizadora del arzobispo McCarthy.

"Un Consejo Pastoral es un instrumento de planificación," para recoger información sobre las necesidades pasto-

*Continúa en la página 8*

## Respondan a cada realidad concreta

*Foro recomienda a los Consejos Pastorales*

MIAMI, FL.- La familia, los ancianos y los jóvenes; sin olvidar a los pobres y el trabajo como vocación, fueron algunos de los temas tratados durante dos foros sobre la misión de los Consejos Pastorales.

Unos 400 participantes de 79 parroquias, recibieron sugerencias para implementar el Plan Nacional de Evangelización de los Obispos y señalaron también la importancia de buenas homilias en las Misas y un sentido de misión realmente católico más allá de la parroquia.

"Esto significa respuestas pastorales concretas a los recién llegados," dijo el padre Tomás Wenski.

"Igual que Jesús se encarnó como judío de Palestina, la Iglesia ha de encarnarse en el lenguaje, la cultura y costumbres de la gente," dijo el sacerdote que dirige la Pastoral Haitiana.

Señaló que para sentirse bien en la "casa del Padre (la Iglesia), la gente ha de poder desenvolverse según la lengua y las costumbres maternas (la cultura). Y dijo que sólo así se logrará una integración de la gente a la vida de la Iglesia.

Para Irene Tomonto, de la parroquia de San Luis, la parroquia es como un ecosistema que puede contribuir al apoyo de la familia y sus valores. "El matrimonio cuenta," dijo al pedir a los Consejos Pastorales que no olviden apoyar a las parejas, especialmente en los primeros años de matrimonio.

Araceli Cantero, señaló que para evangelizar hay que conocer la realidad de cada comunidad concreta, e hizo notar que para el año 2,000 más del 52 por ciento de la

*Continúa en la página 8*

### Arquidiócesis de Miami Oficiales

El Centro Pastoral anuncia que el arzobispo Edward McCarthy ha hecho los siguientes nombramientos:

**Padre Jorge Sardiñas.** Párroco asociado de St. Richard, Miami, efectivo el 1ro. de enero de 1994.

**Padre Joseph Valoret.** A retiro por razones de salud, efectivo el 21 de diciembre de 1993.

**Padre Anthony Massi.** Párroco de Our Lady of Lourdes, Miami, efectivo el 4 de enero de 1994.

**Padre Armando Alonso.** Párroco asociado de St. Helen, Fort Lauderdale, efectivo el 6 de diciembre de 1993.

**Padre Lawrence Lyons.** A retiro por razones de salud, efectivo el 24 de noviembre de 1993.

**Padre John Siddons.** Párroco asociado de la Inmaculada Concepción, Hialeah, efectivo el 1ro. de febrero de 1994.

**Padre Alejandro Roque,** O.M.I. Párroco de Santa Mónica, Opa Locka, efectivo el 28 de noviembre de 1993.

**Padre Thomas Madden,** S.J. Párroco de la iglesia de Gesu, Miami, efectivo el 12 de diciembre de 1993.

**Padre Egbert Browne,** C.M. Capellán del Consejo Mariano #3757 de los Caballeros de Colón, North Miami, efectivo el 15 de diciembre de 1993.

**Padre José Leonardo Vázquez,** O.P. Párroco asociado de St. Dominic, Miami, efectivo el 17 de diciembre de 1993.

**Padre Philip Singarayar** O.M.I. Párroco de St. Stephen, Miramar, efectivo el 31 de diciembre de 1993.

**Padre Ignacio Blasco,** T.C. Director espiritual del movimiento de Cursillos de Cristiandad, efectivo el 1ro. de enero de 1994.

**Padre Jorge Presmanes,** O.P. Párroco de St. Dominic, Miami, efectivo el 2 de enero de 1994.

**Padre Yates Harris.** Retiro por razones médicas, efectivo el 1ro. de febrero de 1994.

**Padre Francisco Gerardo Díaz.** Párroco de Prince of Peace, Miami, efectivo el 23 de enero de 1994.

**Padre José Antonio Carrión.** Párroco asociado de Our Lady of Lourdes, Miami, efectivo el 1ro. de febrero de 1994.

**Barbara McLaughlin.** Directora arquidiocesana de la pastoral a los hospitales, efectivo el 17 de diciembre de 1993.

# ARQUIDIOCESIS

## 'Koinonia' central al Consejo Pastoral

Asamblea explora elementos importantes de esta estructura parroquial

Viene de la página 8

rales y evaluar las respuestas, dice Whelan. Ella también cree que las personas que sirven en este Consejo han de considerar como prioridad ese servicio y no tomar otros.

En su opinión, la reunión diocesana del pasado 29 de enero "ha ayudado a clarificar que los Consejos Pastorales no se ocupan de las finanzas, o de cambiar el parqueo otomar decisiones por el párroco." Y señala que por falta de clarificación algunos párrocos quizás no consideran la creación de tales

estructuras.

El padre Estévez también reconoció esta y otras dificultades. "A veces los párrocos se sienten abrumados por las tareas y por la complejidad lingüística y étnica de nuestras comunidades," dijo. Con tantas otras prioridades "como recaudar fondos, construir edificios y haciendo varios trabajos al tiempo, la delicada tarea de crear un Consejo Pastoral no parece lo más urgente," reconoció.

Más aún cuando un Consejo no es para hacer cosas, sino para "orar, reflexionar,

discernir las necesidades de la evangelización."

### Un Consejo Pastoral es un instrumento de planificación."

Marsha Whelan

En su conferencia, el padre Estévez dio seis aspectos que hacen efectivo a un consejo pastoral:

- Debe apoyarse en varias virtudes: la humildad, como disposición a aprender unos de otros; la sinceridad y valor

para no callarse; la magnanimidad como amplitud de miras y de visión.

- Más preocupación por la evangelización que por el mantenimiento de ministerios.

- Apoyo al liderazgo del párroco, que ha de ser identificado y aceptado.

- Colaboración con el equipo parroquial que lleva a cabo las tareas.

- Solidaridad con las orientaciones del obispo.

- Empeño en la formación de los miembros.

Entre los retos para los Consejos el padre Estévez subrayó:

- La necesidad de conectarse con la amplia comunidad parroquial y con quienes no asisten a la Misa Dominical.

- La centralidad de la evangelización en la vida parroquial.

- Pasar de la multiplicidad de ministerios parroquiales al sentido de misión porque "la Eucaristía abarca el mundo entero."

A la conferencia del padre Estévez siguieron dos foros en los que los participantes hicieron preguntas. Y aunque no siempre fueron contestadas, los organizadores de la jornada se mostraron satisfechos.

"Esto ha sido solamente un comienzo. El espíritu del día ha sido muy bueno," dijo el padre Kenneth Whittaker, secretario del Consejo Pastoral Arquidiocesano que preside el Arzobispo y lo forman personas de toda la Arquidiócesis.

"Creo que esta jornada nos ha ampliado la visión," dijo el Arzobispo al cerrar el día. "Creo que hemos empezado bien y espero que todos ustedes se sientan apoyados en lo que ya están haciendo."

## El Consejo: para responder a cada realidad pastoral

Viene de la página 8

población americana con más de 25 años será de personas solas. Aunque las cifras incluyen a madres y padres solteros, separados o divorciados, la directora de *La Voz Católica* indicó que hoy existen muchas personas solteras que no consideran su situación transitoria sino una verdadera vocación cristiana con gran potencial de servicio.

### Para el año 2,000 el 52 % de la población americana de más de 25 años será de personas 'solteras' (solas)

"También necesitamos oportunidades de crecimiento espiritual y de apoyo," dijo Cantero. "Las personas solteras son una energía sin explotar por la causa del Evangelio."

Otros miembros del panel señalaron que la evangelización "es tarea de las 24 horas," y se realiza con el trato amable, porque "sabrán que somos cristianos por nuestro amor."

Ginny Smoldino compartió su experiencia en el Consejo Parroquial de St. Mark y recalco la importancia de orar juntos "no sólo como un modo de empezar las reuniones, sino para crear comunidad de fe."

Alicia Marill subrayó la misión universal de la parroquia. "Dejemos que los pobres nos evangelicen" dijo la fundadora de Amor en Acción, organización que ayuda a los más pobres en Haití y Sto. Domingo.

Con gran dramatismo Felipe de León se trasladó a su futura vejez: "Me pregunto ¿qué será de mí cuando sea anciano? ¿Qué está pasando con los ancianos, los desamparados y todos aquellos cuyos nombres no están en el listado de la computadora parroquial?"

Como ejecutivo con una vida bien complicada Joe Sciortino tenía ya decidido que sería en su vejez cuando sacaría el tiempo para evangelizar. Hasta que asistió a un taller sobre 'los negocios como vocación,' que cambió su vida. Por eso les pidió a los consejos pastorales que en sus prioridades no olviden el potencial evangelizador del puesto de trabajo, "porque es en el trabajo en donde la mayoría de las personas pasan su tiempo." A.C.



La pequeña Conchita vive en una montaña de Guatemala. Su casa está hecha de bambú, techo de lámina y piso de tierra. Usted puede ayudarla a ella y a su familia. ¡Hágalo hoy mismo!

## Apadrinamiento católico por sólo \$ 10 al mes

No pierda esta oportunidad de ayudar a un niño pobre. La Fundación Cristiana para Niños y Ancianos es el único programa católico de apadrinamiento para niños que trabaja en 20 países en desesperada necesidad.

Por sólo la pequeña cantidad de \$10 mensuales usted puede ayudar a un niño pobre en un lugar de misiones católicas a recibir comida nutritiva, cuidado médico, oportunidad de ir a la escuela y a tener la esperanza de un futuro mejor.

En realidad usted puede cambiar una vida

A través de CFCA usted puede apadrinar a un niño según la cantidad que usted pueda y nosotros lo completamos con otras donaciones.

Usted puede confiar porque nuestros programas están dirigidos por misioneros católicos consagrados al servicio de los pobres.

Usted recibirá una foto nueva de su niño cada año, información sobre el niño y su familia, una descripción del país, cartas del niño y un informe trimestral de CFCA.

Llene el cupón o llámenos a:  
Servicios de apadrinamiento de CFCA  
1-800- 875-6564

### Sí, Ayudaré a un niño:

Niño  Niña  Niño(a) que más lo necesite

Incluyo mi primer mes de apadrinamiento:

\$10  \$15  \$20  \$25  \$50

No puedo apadrinar ahora. Por favor utilice mi regalo para los que más lo necesiten. Adjunto \$ \_\_\_\_\_

Por favor envíeme información respecto a:

Apadrinamiento de Niños  Apadrinamiento de Ancianos  
 Programa de Voluntarios  Programa de Desamparados en EE.UU.

Nombre \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Area Postal \_\_\_\_\_

FUNDACION CRISTIANA PARA NIÑOS Y ANCIANOS (CFCA)  
One Elmwood Avenue / P. O. Box 3910 / Kansas City, KS 66103-0910 / (800) 875-6564

Escriba el cheque pagadero a: Christian Foundation for Children and Aging (CFCA)  
Reporte Financiero si lo solicita/Donaciones deducibles de Impuestos

172

Miembro: U.S. Catholic Mission Association - Nat'l Catholic Development Conference - Catholic Press Association  
Int'l Liaison of Lay Volunteers in Mission - Nat'l Catholic Stewardship Council - Nat'l Council for Hispanic Ministry

LVC 2/94

### ¿NECESITA SEGURO MEDICO?

OFRECEMOS:

- Económicos Planes de Salud
- Dos increíbles Planes de Maternidad
- Informe sin compromiso
- Familia de 5 por \$147. al mes

¡Llámenos, no espere!

Gregorio Abad  
Agente Licenciado

(305) 861-6142

Beeper (305) 441-4458



## La Casa Blanca para estudiantes hispanos

WASHINGTON DC (CNS).- La Administración de Clinton ofrece a los estudiantes de college la oportunidad de pasar un semestre trabajando en la Casa Blanca.

Este otoño, unos 250 estudiantes de todo el país fueron seleccionados para participar en el Programa de Internado en la Casa Blanca. Muchos de ellos son hispanos.

Este programa coloca a los estudiantes en oficinas como la del vicepresidente, la de comunicaciones, la de personal, etc. donde adquieren una experiencia de trabajo valiosa.

"Los internos tienen un gran papel en la casa Blanca. El programa es muy bueno" dijo Marisol García, interna en la oficina de Política

**El programa de internado en la Casa Blanca les ofrece a los estudiantes una valiosa experiencia de trabajo en las oficinas de la administración**

Doméstica. "Hay algunas cosas que uno aprende aquí que no se pueden aprender en ningún otro lugar."

Además del trabajo diario hay otros aspectos valiosos del programa de internado en la Casa Blanca, que incluye series de conferencias y servicios comunitarios. A los estudiantes se les insta a participar en varias organizaciones voluntarias en Washington. Este semestre los estudiantes han asistido a conferencias del jefe del Consejo del Presidente, David Gergen y de la Secretaria de prensa Dee Dee Myers. El programa también auspicia otros eventos como giras turísticas y reuniones sociales.

El programa se divide en cuatro sesiones: otoño, primavera y dos en el verano. Está abierto a todos los estudiantes y ofrece créditos académicos. El criterio de selección se basa en los méritos académicos, la diversidad regional, la experiencia laboral y las actividades extracurriculares.

Para información escriba a Hispanic American in White House Internship Program. The White House, Washington D.C.

# Prefieren la escuela católica

*Ofrece mejor nivel académico, enseña valores morales, son más seguras*

María Vega  
La Voz Católica

Con más de ocho mil escuelas, más de siete millones de estudiantes y un creciente incremento en las matrículas en toda la nación, se celebró este año la Semana de la Escuela Católica.

"Todos somos responsables por el futuro de este país, y el futuro lo determina lo bien que educamos a nuestros hijos," dijo la hermana Catherine McNamee, presidente de la Asociación Nacional de la Educación Católica durante la celebra-

**En todo el país hay 7.6 millones de estudiantes en escuelas católicas**

ción del 30 de enero al 5 de febrero del 20 aniversario de la Semana de la Escuela Católica. Este evento está destinado a mostrar la calidad y los valores que aporta la enseñanza católica.

Entre las actividades está la celebración del Día Nacional de la Apreciación en que representantes de los estudiantes hablan ante los miembros del Congreso. Este año participaron estudiantes de las escuelas elementales y secundarias de Washington DC, quienes enviaron materiales y cartas a la oficina de cada congresista y les pidieron su apoyo y entendimiento urgentes y destacaron los logros de la educación católica:

□ En los pruebas nacionales tanto los estudiantes de escuelas primarias como de secundarias católicas sobrepasaron a los de la escuela pública.

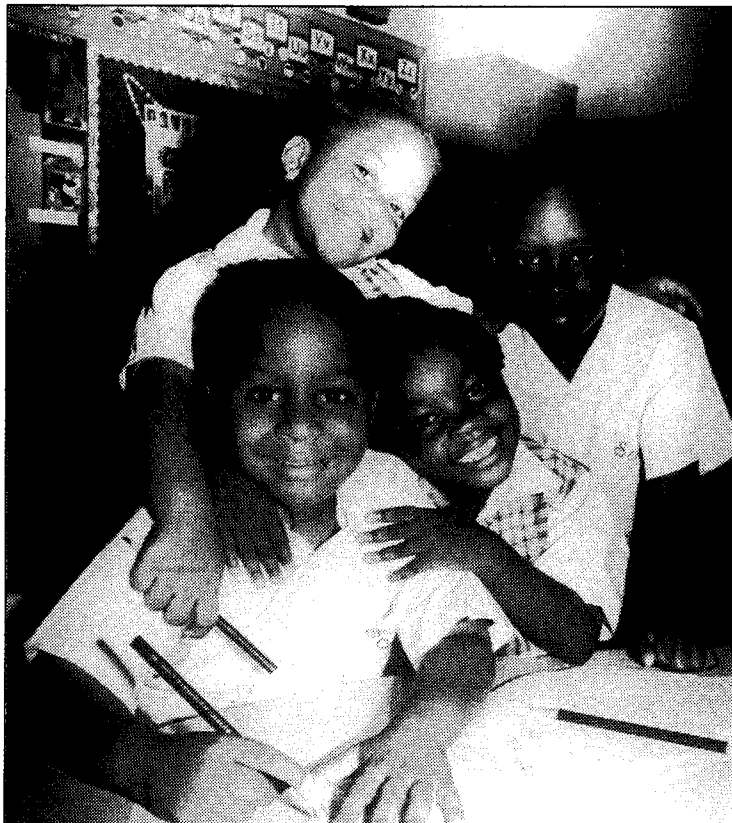
□ El 3% de los estudiantes de secundarias católicas abandonan las aulas contra el 14% de los estudiantes de las secundarias públicas.

□ En todas las materias, los estudiantes de la escuela católica muestran mayores logros académicos de los grados décimo al doceavo que los de la escuela pública.

□ Los estudiantes católicos de familias con desventajas no muestran deficiencias en matemáticas e inglés; los de las escuelas públicas y privadas muestran diferencias sustanciales.

□ En la escuela católica los estudiantes de minorías sobrepasan académicamente a los de la escuela pública.

□ Los graduados de la escuela católica de diferentes razas y culturas escogen ir al college el doble que los de la



La escuela de la Catedral de Santa María en Miami es un crisol de razas y culturas. Foto Archivo

escuela pública.

□ El 83% de los graduados de secundarias católicas van a college contra el 52% de los graduados de escuela pública

□ El 96% de los estudiantes de la escuela católica se gradúa; en la pública el 66%.

En todo el país hay 7.6 millones de estudiantes y más 200,000 mil educadores en las escuelas católicas.

En una reciente encuesta de la Arquidiócesis de Miami, donde la matrícula sobrepasó los 31,000 estudiantes, los padres mostraron su preferencia por la enseñanza católica.

La hermana Noreen Werner, superintendente de las Escuelas Católicas de la Arquidiócesis de Miami, afirmó que "todos los años tenemos que rechazar niños

porque no tenemos cupo. Cada vez hay más padres que quieren poner a sus hijos en escuelas católicas."

La Arquidiócesis ha decidido construir cuatro nuevas escuelas próximamente y otras más en el futuro.♦

## Piden más escuelas

María Vega  
La Voz Católica

Un mar de extraños sombreros inundó los pasillos de la escuela de San Bartolomeo. Los viejitos invadieron los de Santa Rosa de Lima. Y de camisetitas con emblemas, carteles, concursos, poemas y orgullo se llenó toda la Semana de la Escuela Católica en la Arquidiócesis de Miami del 30 de enero al 4 de febrero.

Y es que cada día más la escuela católica tiene el número uno en la preferencia de los padres de Dade y Broward. Así lo muestra una reciente estudio del profesor de la escuela de geografía de la Universidad de Miami, Ira Sheskin, para el Departamento de Escuelas de la Arquidiócesis: la gente quiere más escuelas católicas y está

*Continúa en la página 10*

## St. Luke Servicios de Rehabilitación



CONDADO DADE  
(305) 795-0077

FUERA DE DADE  
(800) 795-0077

Hablamos español

### Somos sus especialistas en rehabilitación

Los programas de St. Luke, acreditados nacionalmente, pueden ayudarle a usted o a sus familiares a superar los terribles efectos del alcohol o las drogas.

Logramos resultados, mantenemos la confidencialidad y somos asequibles a su bolsillo. Financiamiento disponible. También ofrecemos el programa EXODUS para personas que deseen un plan único de recuperación de 12 pasos centrados en Cristo. St. Luke es parte de los Servicios Comunitarios Católicos de la Arquidiócesis de Miami. Para más información, llame de lunes a viernes de 8:30 AM a 4:00 PM.

7707 N.W. 2nd Ave • Miami, FL 33150 • William L. Kintz, ASCW, Director

## CURLEY - NOTRE DAME

# ¡Un milagro!

*En medio de la ciudad, estudiantes de distintas clases sociales y culturas saben convivir en armonía, hacer amistades y sobre todo aprenden a superarse para crear un futuro mejor*

Araceli M. Cantero  
La Voz Católica

El colegio Curley Notre Dame es como un milagro en medio de la ciudad

Los estudiantes aprenden, los profesores pueden enseñar sin problemas de disciplina y a pesar del gran pluralismo cultural y social que existe, todos demuestran que es posible la hermandad.

"Esto es lo más cercano que puede haber al Reino de Dios," dice orgullosa Beatriz Rodríguez, vice directora para asuntos académicos.

"Aquí intentamos ser todos iguales y que no haya diferencia de cultura, raza, o clase social," señala mientras recorre un pasillo con aulas en ambos lados.

**Educación en la verdad**

Acaba de sonar el timbre y el corredor se llena de gente joven que sale de clase. Los rostros negros, asiáticos y blancos de distintas tonalidades son una muestra de la variedad cultural en el estudiantado. La diversidad en los grupos que se han formado durante el almuerzo, es signo de que la hermandad en Curley es una realidad.

Pero el director del colegio, el hermano Richard De María, CFC señala que lo que él llama 'el milagro de Curley-Notre Dame' tiene muchos niveles.

"En una zona que muchos consideran peligrosa, no hemos tenido ningún problema," dice convencido. Como prueba está la carta que Herald envió al Miami Herald después de asistir a un juego de baloncesto en Curley y perder la cartera con más de \$500 en cheques de viaje.

"Llamé al colegio y avisaron al equipo de limpieza, pero no encontraron nada" escribió Elizabeth Phillips en su carta al diario local. Pero dos días después, al mover las gradas para otro evento, apareció la cartera intacta. Nadie en Curley

aceptó compensación. A Phillips le dijeron que "es lo que se espera de los estudiantes y facultad."

"Nos importa educarles en la verdad," dice el hermano De María. Que sean capaces de no tomar lo que no es suyo y que acepten responsabilidad hacia su comunidad."

**Que descubran a Dios en sus vidas**

"Además", señala el director, "nos importa su fe. Que descubran que detrás de las palabras de la religión hay experiencias importantes."

El padre Michael Davis es el capellán del colegio y dice que ha detectado gran inquietud religiosa. Un 80 por ciento del alumnado es católico y aunque para los retiros la asistencia es voluntaria para todos son obligatorias las clases de religión.

"Queremos que descubran la importancia de Dios en sus vidas," dice el sacerdote. "Y que sientan orgullo por su identidad católica."

El padre Davis ha sido capellán en otros colegios católicos y señala que nunca había visto una situación cultural tan única. Un tercio del alumnado es anglo, 1/3 hispanos de distintas procedencias y 1/3 afro americano y haitiano.

Situado en 15.7 acres en la 3ra avenida y la 50 calle del noreste de Miami, Curley es una buena mezcla de clases sociales, con gente rica y gente pobre lo que para De María es "parte del 'milagro' y un espacio apropiado para educar y para aprender unos de otros, porque los ricos también pueden aprender de los pobres."

El padre Davis añade que

"aquí florece una amistad sin fronteras culturales... es un modelo de convivencia para Miami."

Además señala que por ser el colegio secundario de la Arquidiócesis con menos alumnos, Curley puede dar una atención muy personalizada. Esto se traduce en la posibilidad de un programa de estudios que se ajusta a cada estudiante.

"Cada uno puede recibir



El hermano Richard De María CFC es el director. Lorenzo Lanier, John Hulston y Desirée Ramos, no pierden el tiempo

una buena educación, sin importar el nivel académico que traiga," explica Rodríguez. El colegio ofrece un programa de "esenciales" para los estudiantes que llegan con un nivel más bajo. Y además del programa regular, la escuela ofrece también un programa avanzado con la posibilidad de créditos universitarios. A los estudiantes se les evalúa cada año y si es necesario se hacen cambios.

"Me gusta hacer la tarea pero a veces se pone algo difícil," dice Lorenzo Lanier un estudiante de noveno grado, de la

parroquia de St. James, que eligió Curley "porque mi hermana estudió aquí y me dijo que era un buen lugar."

Como Lanier, muchos de los estudiantes eligen Curley por tradición familiar o cercanía. Muchos no pueden hacerlo por cuestión económica.

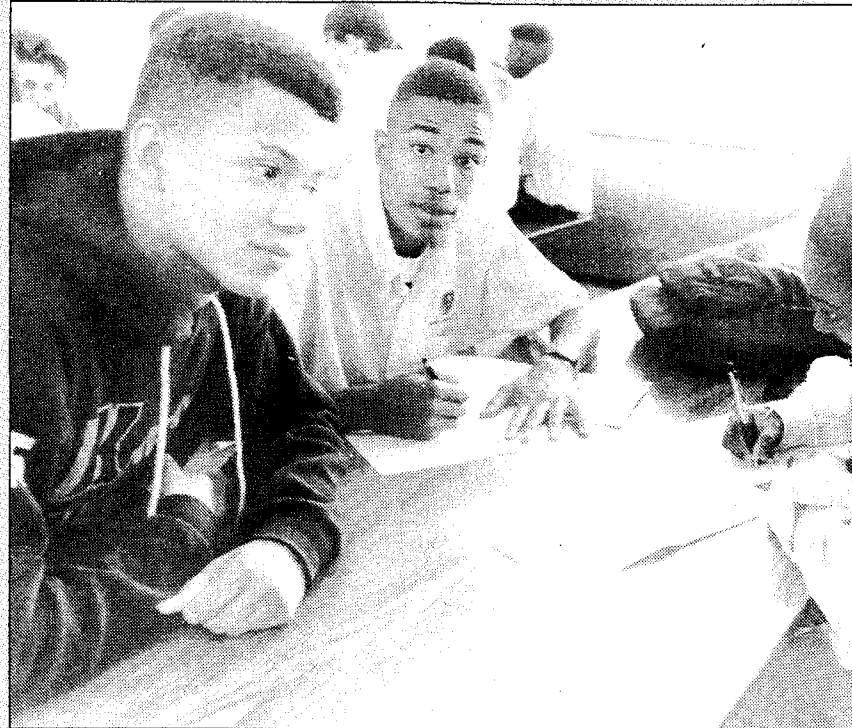
Es lo que le preocupa a De María. Las escuelas parroquiales cercanas que son pobres, cuentan con subsidio diocesano y la matrícula es baja. Pero al llegar a la secundaria los estudiantes no tienen medios para continuar una educación católica.

"Si están pagando \$80 al mes en la escuela parroquial y les decimos que Curley es \$300, no pueden," dice Rodríguez. "Aunque les demos ayuda financiera es demasiado."

**Busca fondos para dar más becas**

Curley recibe algo de subsidio de la Arquidiócesis y unos 25 estudiantes tienen ayuda financiera.

Pero dadas las necesidades no es suficiente y el director dice que si pudiera soñar con más fondos no lo gastaría en edificios sino en las personas, en "más becas para la gente del barrio."



# ARQUIDIOCESIS

## La escuela católica

# En educación el número uno

Viene de la página 9

dispuesta apoyarlas.

Las razones son muchas: mayor rendimiento académico, enseñanza de valores morales, y otra razón poderosa según el estudio, es que las escuelas católicas son más seguras.

Por su parte el arzobispo Edward McCarthy señaló que "la creciente delincuencia juvenil, la corrupción, el deterioro de la vida familiar en la sociedad indican la necesidad de formular normas para nuestros jóvenes." La respuesta concreta van a ser cuatro nuevas escuelas y añadir aulas y clases en otras seis.

siguientes datos:

En Dade hay más niños pequeños que mayores, lo cual indica una creciente población infantil.

□ Un gran número de residentes estables (el 46 por ciento ha vivido en Dade por más de 15 años), lo cual sugiere un compromiso con la zona.

□ 77 % de los padres preferirían tener a sus hijos en escuelas católicas.

□ El 82% dijo que la escuela católica es mejor que la pública.

□ 59 % dijo que haría donaciones a la una escuela católica.

□ 55% señaló que hace donaciones periódicas a caridades católicas.

□ El desarrollo de los valores y la educación religiosa son ambos de importante consideración al escoger la escuela.

En Broward el desarrollo de los valores son también puntos importantes a considerar al escoger escuela.

□ Uno de cada cuatro hogares tiene un salario mayor de \$75.000.

□ El 68 % de los padres dijo que prefiere la escuela privada.

□ El 52% dijo que periódicamente hace donaciones a las caridades católicas y a otras.

□ El 82 % estuvo de acuerdo en que la escuela católica es mejor que la pública.

□ El 45 % dijo que haría donaciones para la escuela católica.

Este año la matrícula en las escuelas católicas de Dade aumentó en más de dos mil estudiantes. La mayoría de las escuelas, salvo algunas en los barrios más pobres, están llenas a toda su capacidad.

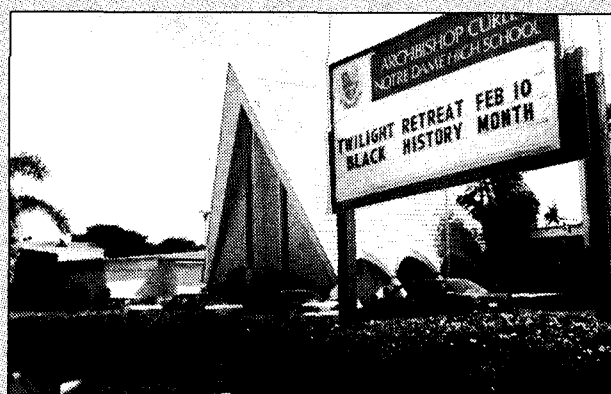
La hermana Noreen Werner, superintendente del Departamento de escuelas católicas de la Arquidiócesis, dijo que usarán el estudio para saber dónde abrir nuevas escuelas en los próximos diez años.

No hay duda que el futuro de la educación católica hace honor al lema de la semana de celebraciones en la Arquidiócesis de Miami: la Escuela Católica es "tu lugar para crecer." ♦

El estudio arrojó los



Caroline Bondoc y Gina Bakis en la clase de ciencias, arriba.



La capilla es el centro del campus en Curley



Tom Lin, Adela Ramos, Jay Hastings y Joan Simon son una muestra de la variedad cultural en Curley



Beatriz Rodríguez, izq. es vicedirectora para asuntos académicos.

Con ella Carmen Armenteros, que atiende a todos en la cafetería



ante el almuerzo. Fotos Araceli Cantero

unque no lleva ni un año de doctor, el hermano De María dice que el colegio da frutos. Un por ciento de los estudiantes aceptados en college al graduarse y los últimos 3 años han logrado 4 millones de dólares en becas de college, cada uno, para los graduandos. "En el colegio que gradúa a 100 estudiantes anuales, no deja de ser un orgullo," dice. Además este año los estudiantes son semifinalistas para el Hispanic National Achievement Test. Otros estudiantes sobresalen en ciencias y en deportes, como José Rodríguez, un atleta que pudiera ser campeón estatal

en lucha libre y es excelente en fútbol.

Curley celebró sus 40 años con una Eucaristía solemne presidida por el arzobispo Edward A. McCarthy durante la que se recordó la historia del colegio y su inauguración en 1953 por el arzobispo Joseph P. Hurley, cuando todo el estado era parte de la diócesis de San Agustín. Desde entonces Curley ha estado bajo la administración de sacerdotes diocesanos, los hermanos de Holy Cross y desde 1982 la comunidad de hermanos Christian Brothers. Cuatro de

ellos en la enseñanza y administración y dos que hacen trabajos voluntarios. Una ventaja es que los hermanos tienen su residencia en el mismo campus de la escuela.

En 1960, Curley fue el primer colegio católico en aceptar estudiantes afroamericanos y desde 1972 aceptó a mujeres. Con la unión, en 1981, del vecino colegio femenino Notre Dame Academy, la matrícula superó los 700 alumnos, pero en la actualidad, aunque hay cabida para más, su población

Continúa en la página 15

# ARQUIDIOCESIS

## ¿Quiénes tienden a ser maltratadas?

- La mujer que sufrió algún tipo de abuso durante su niñez.
  - La que vio al padre abusar de la madre.
  - Las hijas de los padres alcohólicos.
- Características de la persona maltratada:**
- Piensan que es su culpa.
  - Son dependientes.
  - Creen que no pueden salir adelante.
  - Han perdido su valoración personal.

## Servicios de ayuda y centros de refugio para mujeres

Los siguientes centros de servicios católicos brindan ayuda y consejería para la familia:

- Servicios Católicos Familiares: 758-0024; 8101 Biscayne Blvd. #570.
- Ministerio de Vida Familiar de la Arquidiócesis: 757-6241, ext. 336; 9401.
- Casa Manresa de Encuentros Familiares: 596-0001; 12190 S.W. 56 St. Miami.
- Movimiento Familiar Cristiano: St. Robert Bellarmine, 3405 N.W. 27 th Ave. 633-6009.
- Impacto: 3010 S.W. 115 th Ave. 858-6412.
- Planificación Natural de la Familia: 696-0308; 558 E. 30th St. Hialeah
- Respeto a la vida: 653-2921; 18340 N.W. 12th Ave.

### Centros de refugio para mujeres maltratadas:

- Casa de las Misioneras de la Caridad de la Madre Teresa: 326-0032; 724 NW, 17 St.
- Camillus House: 374-1065; 726 N.E. First Ave.
- North Dade Victims Center: 758-2546; 7831 NE, Miami CT.
- South Dade Victims Center: 247-4249, 49 W. Mowry St.
- Salvation Army: 643-4900; 1398 SW 1r. Ave.
- Miami Rescue Mis. for Women: 571-2250; 2250 NW 1 St. Ave.
- A Women's Place: 358-206; 235 NE 17 St.
- La Hacienda Motel: 754-9575, 0101 Biscayne Blvd.

### Servicios Legales

- Legal Services: 232-9680
- Legal Aid: 579-5733
- Oficina Legal del Estado. 232-3803; 547-5400.

### Algunas líneas telefónicas de emergencia:

- Al norte de Dade: 758-2546
- Al sur de Dade: 247-4249.
- Unidad de coordinación: 547-3170.
- Violencia Doméstica: 1-800-333-7233.♦

# Nada justifica el abuso

*Cada año de tres a cuatro millones de mujeres son maltratadas*

**María Vega**  
La Voz Católica

Estuvo tres días amarrada al refrigerador; tiene la boca y los senos destrozados. Una niña de once años sueña cada noche que su padre tiene una pistola y le dispara a su mamá. A otra mujer su marido la amenazó de muerte. Tras cada uno de estos ejemplos hay una historia de terror y de ignorancia.

¿Qué medidas toma la Iglesia ante la violencia doméstica? Una es el documento "Cuando pido ayuda. Una respuesta pastoral a la violencia contra la mujer", publicado por los obispos católicos de Estados Unidos en 1992. En él los obispos dicen que "toda forma de violencia: física, sexual, psicológica o verbal es un pecado; en muchas ocasiones es un crimen," y piden a las parroquias "ser un lugar seguro adonde las mujeres maltratadas y las personas que abusan de ellas puedan pedir ayuda." Otra es la reciente carta pastoral "Siguen el mensaje del amor" que discute los problemas que enfrenta actualmente la vida familiar, en la cual recuerdan



que el matrimonio es una "sociedad de un hombre y una mujer iguales en dignidad y en valores que no debe convertirse nunca en una lucha por el control."

¿Por qué la mujer permite el abuso? Para la trabajadora social, Sara Planellas: "La mujer se ve atrapada en esa situación. No tiene trabajo, o no tiene documentos legales; es difícil

quedarse sola con cuatro hijos." Planellas trabaja en la casa "Advocate for Victims", de Metro-Dade que recibe a mujeres en inminente peligro: golpeadas o amenazadas de muerte. Cada día reciben de 15 a 20 llamadas: las remiten la policía, los hospitales, la trabajadora social o vienen por ellas mismas.

"El abusador les va creando

un sentido de culpabilidad. Ellas llegan a creer que son culpables de lo que sucede, son dependientes, pierden la autoestima, creen que no tienen otra salida," explica Graciela Pérez, directora clínica de los Servicios Familiares Católicos que auspician los Servicios Católicos Comunitarios de la Arquidiócesis.

Para el sicólogo Jesús Arina "la víctima de la violencia sufre hasta quedar totalmente destruida física, psicológica y moralmente."

### Distintos tipos de abuso

"A veces la mujer no se da cuenta de que están abusando de ella. "¿Abusa de ti?" "No, él no abusa de mí, me empuja, me tira cosas." O la insulta, la pone en ridículo delante de la agente, la aísla de todo el mundo, de la familia y de los amigos, le deja de hablar durante días sin explicación, le va resquebrajando su seguridad." Pero Planellas aclara que "la palabra culpa es muy relativa porque la gente actúa según lo aprendido." Y en casi todos los casos de abuso ha

*Continúa en la página 13*

# Los herederos de la violencia

*Para los niños la violencia y la inseguridad en el hogar son destructivas*

**María Vega**  
La Voz Católica

¿Su sueño? Vivir en Estados Unidos, un hogar, una hija. Pero hoy Sonia es un número más en las estadísticas de mujeres maltratadas y su hogar y el de su hija es un albergue del estado.

"Nunca pensé que me iba a ver con mi hija en un lugar como éste." Sonia vive desde noviembre en la casa para mujeres maltratadas, "Advocate for Victims", de Metro Dade.

Sin documentos legales, sin trabajo, esta joven panameña dependía totalmente de su esposo, quien le aseguró que al casarse la había reclamado como residente legal. Al iniciar los trámites de divorcio, descubrió que no fue así. No le permitió un status legal. "Pero me peleaba porque yo no trabajaba y no lo ayudaba." Y repite aún sin comprender que "nunca pensé que fuera a verme en esta situación".

A sus pies, en un coche, duerme su niña. "Es tan chiquita, seguro que lo olvida todo." Pero la niña de dos años no pregunta por su papá. "Los otros días le enseñé una foto y



**Sonia nunca pensó que ella y su hija irían a parar a un albergue para mujeres maltratadas.** Foto M. Vega

la tiró en el piso, no quiso mirarla."

"Para los niños la violencia y la inseguridad son destructivas. Se sienten culpables,

impotentes para ayudar a la madre, o en otros casos piensan que el padre debe tener razón y entonces actúan igual que él," explica Sara Planellas, tra-

bajadora social del centro. Añade que con la terapia enseguida mejoran.

Para Barbara Whitehead, investigadora del Instituto de Valores Familiares Americanos y autora de varios artículos sobre la familia. "El niño queda profundamente afectado cuando se le cambian su rutina y sus relaciones básicas familiares. Son menos capaces de superar la transición a la adultez, de tener éxito en la escuela y de tener relaciones amorosas estables."

"Nada tiene de raro que los hijos que presenciaron cómo su padre golpeaba a su madre y a ellos mismos, repitan la misma conducta de sus modelos," afirma el sicólogo Jesús Arina.

Sonia comenta que en la familia de su esposo "todos están mal. Su padre le pegaba a su madre y los abandonó cuando el tenía dos años."

Estuvo casada por tres años y cuenta que empezó a recibir llamadas de mujeres, aventuras de su esposo, que la insultaban. Una noche en que lo vio hablando con otra mujer por teléfono, no pudo más y le colgó el teléfono. El empezó a pegarle. La niña de ambos

*Continúa en la página 13*

## ARQUIDIOCESIS

# Porque la familia importa

*El Ministerio de Vida Familiar tiene diversos programas de ayuda*

**María Vega**  
La Voz Católica



**Carol Farrell afirma que el Ministerio de Vida Familiar se va a centrar en este año de la familia en la preparación al matrimonio.**

Foto M. Vega

Los de Miami en noviembre "Poner la familia y los niños primero." Uno de sus planes para este año es centrarse en la preparación para el matrimonio.

Piensa crear un día de los niños, "porque hay que celebrarlos como algo muy especial, como un regalo. Ese día van a ser los huéspedes de honor."

Otro plan es promover una Noche Familiar que puede hacerse en la parroquia o en cada hogar, porque "hay que crear actividades para la familia en el hogar sin que tengan que salir de la casa." En su programa por Radio Paz, la directora asociada del ministerio familiar a los hispanos Elai-

ne Marrero Syfert convoca a la familia a compartir unidos, al menos, una noche por semana.

Farrell llama la atención sobre la costumbre de hablar mal del matrimonio. "Hacemos chistes negativos. Tenemos que hacernos el propósito de eliminar los comentarios negativos y enseñarles a nuestros hijos todo lo que en verdad nos importa el matrimonio y también educarles en que es difícil, que es un proceso, que hay días malos y días buenos. Pero que cuando algo anda mal mal no se tira sino que se trata de arreglar."

Recuerda que cuando era niña lo que se rompía se trataba de arreglar. "Hoy lo roto se

vota, esa actitud va permeando toda la vida. Es un símbolo de la falta de compromiso. Todo es reemplazable, y ese criterio lo llevamos a las relaciones."

Para Farrell otro de los logros es un programa de apoyo para las madres. "Ya catorce parroquias han hecho el entrenamiento para crear grupos de apoyo a las madres para que reflexionen sobre su espiritualidad desde su femineidad y maternidad." Este programa se basa en el libro "Madres, un diario personal" de Paula Hagen y Vickie LoPiccolo Jennett. Otro programa nuevo es "La paternidad activa de hoy", un video que se basa en la guía para padres con hijos de 2 a 12 años de M. Popkin.

En español, ambos programas están contenidos en P.E.C.E.S, un curso en que se comparten con los padres y las madres los principios cristianos a la vez que se les ayuda a ser padres eficaces, explica Syfert.

El Año Internacional de la Familia, declarado por Naciones Unidas, es una gran oportunidad para elevar el interés en la importancia de la familia y en sus necesidades. Por eso, agrega Farrell, para seguir el camino del amor, "vamos a poner a la familia y a los niños primero."♦

Información: 757-6241, ext. 334.

## Actividades por el Año de la Familia

Actividades del Ministerio de Vida Familiar.

□ 19 de febrero, 9:30 am: En el Centro Pastoral, 9401 Biscayne Ave el Dr. Frank McGarry entrenará a los equipos de la parroquias sobre el método Myers-Briggs de conocimiento personal para parejas (inglés).

□ 19 de febrero, 1:00 pm. En el Centro Pastoral. Entrenamiento a los equipos parroquiales en el programa para matrimonios Refocus (inglés).

□ 5 de marzo, 11 am. En St. Richard, misa para parejas que cumplan 25, 50 o más años de casados (español).

□ Sábados 19 y 26 de febrero; 5 y 19 de marzo a las 8:30 am. Preparación al matrimonio, en el Centro Pastoral (inglés).

□ Sábados 26 de febrero y 19 de marzo a las 7 pm en St. Luis; 20 de marzo a las 10:30 am. en St. Timothy clases para la planificación natural de la familia. Llamar al 238-1022 (inglés).

□ 16 de marzo, 9am. En St. Brendan: Un día para personas alejadas de la Iglesia por un divorcio (español).

□ 26 de marzo 9:am. En San Benito. Un día de reflexión para viudos y viudas (en español).

El Ministerio Familiar tiene un programa en español por Radio Paz 1360 AM los martes a las 11am y en inglés los miércoles cada 15 días a las 4 p.m.

Información: 757-6241, ext 334 -36.

## La violencia destruye la niñez

*Viene de la página 12*

estaba en brazos de la madre de él. "Me llevó dándome golpes hasta el fondo del cuarto, sacó la pistola y me la puso en la sien." Ella llamó a la policía. Pero "como él es policía, cuando vinieron no hicieron ningún reporte." Al otro día le puso sus pertenencias en la calle.

En "Advocate for Victims" puede cocinar en la gran cocina colectiva, le ayudan a buscar trabajo, le dan terapia y la niña asiste a la sala de juegos y a las actividades para niños.

Sonia agrega que "venía aguantando golpes; no quería que mi hermana me visitara y me pegaba y me insultaba frente a la familia de él, pero yo pensaba que no era en serio, no lo podía creer." Aún seguía pensando que "él no era ese tipo de persona." Incluso, hoy, dos meses después de vivir en la casa refugio y de recibir terapia, piensa a veces "que si no fuera por la familia de él..."

Su consejo para las mujeres que sufren abusos es "que no se queden llamadas, que pidan ayuda, porque después de los golpes ya no hay nada que arreglar."♦

# Ante el abuso hay que buscar ayuda

*Detrás de cada historia de abuso están el terror y la ignorancia*

*Viene de la página anterior* habido una historia anterior de violencia familiar.

Cada quince segundos un hombre golpea a una mujer. De tres a cuatro millones de mujeres son maltratadas cada año por sus esposos o compañeros. El 40 por ciento de los indigentes de Estados Unidos son mujeres maltratadas.

En un banco de "Advocate for Victims" una mujer de 56 años espera, un hombre la golpeó. Mañana es su cumpleaños. No tiene ningún familiar.

"Todas las historias son terribles. Detrás están la ignorancia y el terror." Planellas recuerda que hace poco "vino una mujer con los senos y la boca destrozados, su marido la tuvo tres días amarrada al refrigerador y le echaba agua y cerveza heladas por encima. Después la echó a la calle, su hijo de diez años fue el que llamó a la policía.

Sin embargo generalmente vuelven al hogar "porque les prometen que han cambiado, se muestran amables, les envían flores... Ellas aún los quieren y piensan que en definitiva es el padre de los hijos."

Asegura que el abuso se da lo mismo en todas las culturas y en todos los hogares. "Se puede dar en hogares donde los

sueños son mayores de cien mil dólares."

Generalmente los centros para mujeres maltratadas envían al abusador a un programa donde reciben consejería. "Aunque el patrón del abusador es que no quiere estar en tratamiento, el que asiste a la terapia puede dejar de abusar," explica Pérez.

## La primera víctima de abuso es la mujer

- El 95 por ciento de las víctimas de violencia doméstica son mujeres.
- Cada año, de tres a cuatro millones de mujeres son golpeadas por sus esposos o compañeros.
- Unas cuatro mil mujeres mueren cada año por golpizas de sus esposos o compañeros.
- Cada año 375,000 mujeres y niños van a vivir a refugios.
- Cada 15 segundos un

La función de las trabajadoras sociales y psicólogos es "hacerles saber que hay otros horizontes, una vida productiva, un amor en paz y que pueden realizarse como personas," dice Planellas.

Considera que un por ciento bastante alto de las mujeres que buscan ayuda sale a delante.

"Es como regar una plantita y verla florecer."

Los psicólogos y consejeros señalan como abuso típico los golpes. Pero mencionan el abuso emocional y psicológico que puede verse en:

- Hablarle mal de la familia
- Nunca decirle un halago.
- Críticas, como decirle que "la comida no sirve para nada.

hombre golpea a una mujer.

□ 30% de las mujeres maltratadas sufren abusos durante el embarazo.

□ El 75 por ciento de las mujeres maltratadas no busca refugio.

□ La violencia doméstica ocurre en todas las razas y grupos sociales.

□ Las mujeres maltratadas constituyen el 40 por ciento de los indigentes en la nación.

□ Quererla cambiar, que sea de una manera distinta.

"Parecen tonterías pero van minando... Casi todos los hombres abusadores son muy inseguros y necesitan controlar."

También se dan casos en que es la mujer la que abusa del hombre, explica "pero es menos del uno por ciento y casi

siempre se da entre personas mayores en las que ha habido abusos por parte de él en el pasado." Aclara que es posible que haya más casos pero que al hombre le dé pena decirlo.

También existe el abuso por parte de la mujer "a través de la manipulación con los hijos, con las relaciones sexuales, y cuando nada funciona se enferman," explica Pérez.

"Yo pensaba que él iba a cambiar," es una frase que Planellas ha escuchado con frecuencia. "Eso se traduce en 'yo lo voy cambiar', y es también un tipo de manipulación por parte de la mujer. Nadie cambia a nadie. Lo único que ellas pueden cambiar es a sí mismas y lo que les rodea."

Pérez afirma que "toda mujer maltratada tiene que saber que hay opciones, que el abuso no es normal y que la ley lo castiga."

Para la Iglesia Católica nunca hay justificación para la violencia contra la mujer y pide a sus sacerdotes referirse a la violencia doméstica es sus homilias y tener listo un plan de acción para cuando una mujer pida ayuda.♦

Información a Advocate for Victims: 758-2546. Servicios Familiares Católicos: 758-0024.

# ARQUIDIOCESIS

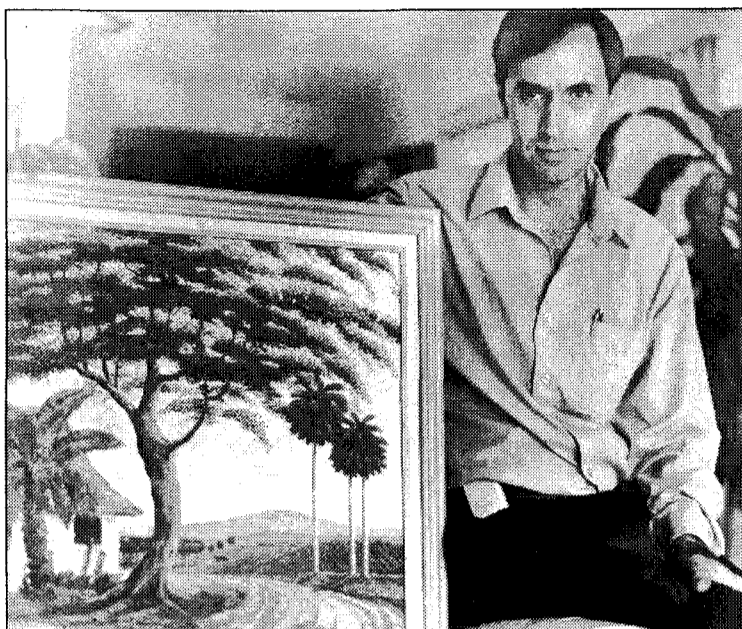
## En el paisaje está la obra de Dios

Manuel Montero pinta el paisaje cubano

María Vega  
La Voz Católica

El paisaje es un momento del tiempo en libertad. Y es ese instante detenido en la eternidad de la naturaleza lo que el pintor Manuel Montero trata de expresar en sus óleos y tintas.

"Me críe en el campo de Pinar del Río. Estaba en contacto diario con la natu-



Manuel Montero es un enamorado del campo pinareño. En el óleo sobre lienzo de la derecha Cuba es una mujer. Fot o M. Vega.



raleza." Montero, graduado de la Escuela Nacional de Arte de su provincia, recuerda momentos de éxtasis al contemplar la belleza de la Sierra de los Organos, de San Andrés, de todo el campo pinareño.

Hijo de españoles, salió de Cuba para España donde vivió seis años. En Madrid expuso en el Centro Cubano

de España, en Talavera de la Reina y en varias galerías. Su primera exposición personal en Miami estuvo en la Galería Fundora hasta fines de enero.

Los españoles, acostumbrados a sus árboles altos y a sus rectos cipreses, se extrañaban ante su fuerte colorido y ante esos cocoteros y flamboyanes inclinados. "Vengo de una isla de ciclones donde los árboles

se inclinan para protegerse y los colores son intensos." Considera que en Europa el paisaje urbano es más bonito, en cambio en Cuba es todo lo contrario.

Montero es miembro de la Cofradía de la Virgen de la Caridad, y con dos tíos sacerdotes, afirma que heredó la fe de su familia. Como tantos cubanos tras sus años en Cuba

hay una historia de dolor: fue perseguido y encarcelado en ocho ocasiones. Se pasó años sin paradero fijo. Cuando al llegar a España en 1981, pudo al fin vivir con su familia, ya su hijo tenía once años.

De las paredes de su casa en Miami, cuelgan tintas, dibujos, óleos, flamboyanes, palmeras, un patio de una casa campesina. "Ese patio es un momento de paz en la naturaleza, pero también de libertad. Trato de representar ese tiempo y que el que lo vea lo pueda sentir"

Sus pintores favoritos son Goya, Zuluaga, Soroya. Prefiere el realismo y piensa que las Escuelas de Arte, sobre todo en Cuba "han dejado de enseñar los cánones de la pintura: color, dibujo, composición, equilibrio, que muestran que quien lo hizo sabe."

En su memoria guarda el paisaje entrañable de Los Organos adonde algún día, en libertad, piensa volver. "Las montañas allí son casi cónicas, cilíndricas encima y rectas para abajo, y el campo está lleno de sombras y de luces cambiantes con infinitos verdes imposibles de captar. En el paisaje está la obra de Dios." ♦  
Información: 220-6292.

## Clave sus Heridas en la Cruz

MIS HIJOS CUBANOS, ya llegó la hora para la sanación de Cuba.

Venga todo el Pueblo Cubano de Miami a la

Misa de Sanación, Oración y Reconciliación

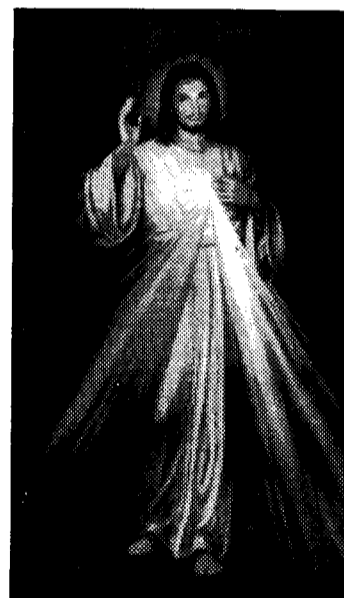
Y CUBA SERA SANADA

**EL DOMINGO 13 de Marzo de 1994,**

a la 1:00 p.m. en la

IGLESIA CATOLICA St. MICHAEL

287 W Flagler St., Miami



El cuadro misionero de "LA DIVINA MISERICORDIA" directamente de Polonia va a estar presente en las dos misas de Sanación.

## Clave sus Heridas en la Cruz

En el tiempo de CUARESMA, entregue sus sufrimientos, dolores, tristezas y pecados al Señor. Clavándolos en su Cruz.

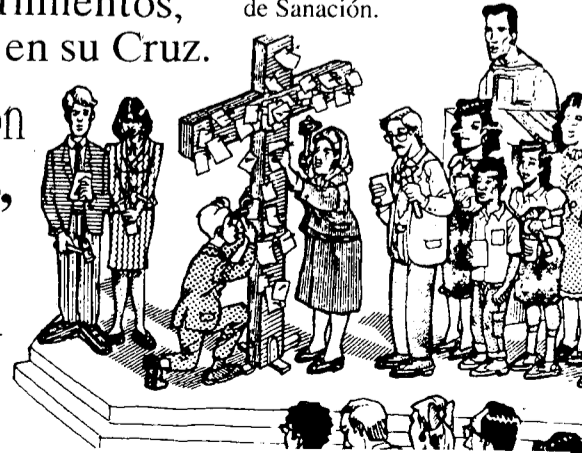
Misa de Sanación, Oración y Reconciliación

**EL DOMINGO 20 de Marzo de 1994,**

a la 1:00 p.m. en la

IGLESIA CATOLICA Sta. AGATHA

1111 SW 107 Avenida, Miami



## ARQUIDIOCESIS

Curley- Notre Dame:  
un milagro  
en la ciudad

Vene de la página 10

es de 430.

A los profesores esto les gusta porque es más agradable tener clases de menos de 25 estudiantes.

"Se puede conocer a cada uno y es un ambiente más educativo," dice James Thomson, jefe del departamento de Ciencias. "Después de enseñar en la escuela pública vino a Curley porque aunque" allí ganaba más dinero aquí tengo más influencia en los alumnos." Para él, la variedad de culturas es también una riqueza.

Como lo es para Elma Benjamín que lleva 12 años en Curley enseñando inglés y francés. "Es importante en una ciudad tan multicultural como

*Es algo único. Curley Notre Dame es de lo mejorcito que hay."*

Richard Connelly

Miami. "Es una muestra de la vida y les enseña cómo adaptarse a la realidad."

Lo confirma el estudiante de noveno grado Alex Petroni que dice que "lo paso bien y aprendo de las otras culturas."

Para Telesforo Valentín Curley es su segunda familia. El es un puertorriqueño que se hace cargo del mantenimiento y se siente en el colegio como en casa. "Aquí hay mucha disciplina pero con cariño," dice. "Ya tengo edad de retirarme, pero me voy a quedar un tiempo más."

De los 28 profesores y administradores del colegio más del 50 por ciento llevan más de 10 años en Curley y muchos enseñaron antes en otros colegios. Es el caso del decano de disciplina Richard Connelly.

El señala que la atmósfera en Curley confirma que no hay por qué temer al barrio porque, en el colegio "nuestros problemas no pasan de "muchachos con chicle en clase o alguna pelea por una chica." Dice que "se lo debemos a las familias. Sí, les han enseñado valores."

Por eso repite con orgullo que no cree que se "pueda superar el cariño que se ve aquí entre los estudiantes y con los profesores. Es algo único. Curley Notre Dame es de lo mejorcito que hay."

Curley Notre Dame tiene plazas sin cubrir. Para información llamar a Beatriz Rodríguez o al hermano Richard De María, Tel 751-8367

## Buscan una espiritualidad caribeña

*La nueva revista Espíritu y Vida incluirá aportaciones desde Cuba y otros países del Caribe*

Araceli M. Cantero  
La Voz Católica

Sobre la portada en tonos verdes bailan las llamas y al pie de página se lee una cita de San Juan de La Cruz: "La llama es el Espíritu."

Se trata de una revista caribeña de espiritualidad que quiere ir documentando la presencia del Espíritu en esa zona porque, "la historia de la espiritualidad conoce muchas historias geográficas, pero la

*En esta revista, lejos de sacar al Espíritu de la realidad lo introducimos... porque está presente en todas las realidades de la historia."*

P. Augusto Guerra

caribeña aún no existe." Por eso, los padres carmelitas que han lanzado el proyecto se han comprometido a ir construyéndola. Pero no lo harán solos. Subrayan que *Espíritu y Vida* no se centra en lo carmelitano. Se trata de una revista de espiritualidad, en sentido amplio y en sus páginas tendrán cabida poetas, teólogos, pastoralistas, obispos... y hasta periodistas, como lo muestra el número cero que salió a la luz en enero y que incluye el texto completo de la Pastoral de los Obispos Cubanos *El Amor todo lo puede*.

"Creemos que será un texto importante para la historia de la espiritualidad en Cuba," dice el padre Augusto Guerra OCD, director de la revista que cuenta con un sacerdote de la Arquidiócesis en el consejo de redacción.

Al padre Lucio del Burgo OCD no le cabe duda de que "nuestra realidad pertenece también al Caribe, ya que Miami es una puerta abierta a toda Latinoamérica, también en lo religioso." Otros asesores viven en La Habana, Roma y República Dominicana.

La revista, tendrá un nivel medio alto y quiere llenar un vacío que parece existir en Iberoamérica, porque aunque existen otras revistas, son

más bien de piedad en un sentido negativo pietista que desfavorece lo que quieren recomendar, que es la espiritualidad," dice el P. Guerra. Señala que en América Latina existen hoy movimientos en los que se invoca mucho al Espíritu, se oye al Espíritu, a todos les habla



El padre Augusto Guerra

el Espíritu... y a quienes habría que recordar, aplicando el segundo mandamiento: *no tomen el nombre del Espíritu Santo en vano.*"

Profesor de teología en la Universidad de Comillas, España, el sacerdote distingue entre pietismo y espiritualidad. El primero es "más bien una concepción intimista, emotiva y hasta sentimental, de la relación del ser humano con Dios, como si sólo contaran ellos dos.

Pero la espiritualidad es esencialmente la vida del Es-



El P. Lucio del Burgo

píritu de Dios, de Jesús Resucitado, en cada realidad de la historia y en la entera familia humana.

"En esta revista, lejos de sacar al Espíritu de la realidad, lo introducimos, porque está presente en todas las realidades de la historia... Se trata de captar su presencia y al

mismo tiempo ver qué dificultades se oponen a que se desarrolle la guía del Espíritu, dice.

Cada número tendrá secciones fijas que incluyen el desarrollo de un tema, alguna nota de actualidad, reseñas de libros y aportes para una historia caribeña de la espiritualidad, desde distintos países.

Próximamente se presentará una reflexión desde Cuba, por el padre Marciano García. Y junto a la prosa también tendrá cabida la poesía, en buena onda con San Juan de la Cruz. Y aunque el nivel quiere ser medio alto, no por eso despreciará lo popular. La reflexión sobre esa espiritualidad 'y sobre su residuo mágico' será el tema de fondo del número dos de la revista. En ella se incluirá un estudio sobre la experiencia de una mujer que trabaja en la pastoral afro-cubana en la Isla.

*La suscripción a Espíritu y Vida es de \$12 (U.S.A.)*

*Para información escribir a: Espíritu y Vida, EDECA, Fantino Falco, 18 Santo Domingo. Rep. Dominicana, o en Miami: P. Lucio del Burgo, Centro de Espiritualidad 18330 NW 12 Av. Miami FL 33169-4297, Tel (305) 654-9760*

## Serenidad.



Hoy, podemos ayudar a nuestros seres queridos preparándonos inteligentemente para el momento del descanso final.

En Nuestra Señora de la Merced, usted encontrará - en un marco de serenidad espiritual - las opciones, el considerado asesoramiento profesional y los términos de financiamiento que le permitirán hacer esos arreglos para el mañana.

Permítanos ayudarle ahora. Solicite información sobre nuestros programas de "pre-necesidad" y decida con serenidad los planes que mejor satisfagan sus deseos.

CEMENTERIO

Nuestra  
Señora de la Merced

11411 N.W. 25th Street, Miami, Florida 33172

Horas de oficina: Lunes a Viernes 8:00 A.M. a 4:30 P.M.

Sábado, 8:00 A.M. a 12:00 P.M. • Domingo, por cita previa.

Para información adicional, llame al: 592-0521

## NO LO PIENSE MAS

Actúe hoy por su futuro  
y el de su familiaCompre una propiedad  
en cualquiera de nuestros  
5 Cementerios

- ❖ Planes adaptados a sus necesidades
  - ❖ Información en su propia casa
  - ❖ Crédito disponible con fáciles pagos
- No espere a última hora  
¡Llame ya!  
(305) 861-6142  
Beeper (305)441-4458

MIAMI  
642-6716

CABALLERO WOODLAWN

Funeral Homes and Cemeteries

CORAL GABLES KENDALL-PERRINE  
444-6511 238-3672

# CALENDARIO

## Febrero/marzo en la Arquidiócesis

### "A Jesús por María"

El 19 de febrero a las 8:00 pm. en San Luis, 7270 SW 120 St. será este concierto del grupo Alianza y Christy Arias. Información: 255-7352.

### Seminario de Vida en el Espíritu

El 19 y 20 de febrero en el Centro Carismático Hispano, 4747 NW. 79 Ave, habrá un Seminario de Vida en el Espíritu. Los jueves a las 8:00 pm se reúne el grupo de oración: Información: 592-6333.

### Talleres del Centro de Vida Espiritual

El 19 de febrero Nuestra Señora del Carmen, 18330 NW, 12 Ave, ofrece "El ser humano, imagen de Dios nuevo" con Jorge Porta y el P. Eusebio Gómez; el 20 de febrero "Para entender a Santa Teresa," y el 26 de febrero "El buscador de Dios: Juan de la Cruz" por el P. Lucio del Burgo. Información: 654-9760.

### Misión

### Cuaresmal

El 20 de febrero con una misa a las 12:30 pm. comienza la misión cuaresmal en la parroquia de la Inmaculada Concepción en Hialeah; sigue cada noche a las 7:30 pm. hasta el jueves 24. Información: 822-2011 y 826-0172.

### Exposición de fotos de los Caballeros de Colón

El 20 de febrero a las 2:pm. en el 545 West 51 Place, el consejo # 7420 de los Caballeros de Colón de Hialeah celebra sus 15 años con una exposición de fotos.

### Actividades en la Casa Manresa

El 26 y 27 de febrero será el encuentro para familias con hijos de 12 a 20 años, en la Casa de los Encuentros Familiares, 12190 SW 56 St. por el P. Florentino Azcoitia S.J. Información: 596-0001.

### Picnic de ex alumnas de las Dominicas Francesas

El 26 de febrero desde las

### Encuentro de los Ministerios Laicos

*La espiritualidad y la oración cristiana a través de los siglos*

El 26 de febrero a las 9:am en St. Maurice, 2851 Stirling Road, Ft. Lauderdale. El 19 de marzo en el colegio de la Inmaculada Concepción, 125 West 45 St. Hialeah. Es un día para todos los que sirvan en algún ministerio y hayan participado en cualquiera de los programas. Pueden llevar invitados.

#### La Escuela de los Ministerios Laicos abre inscripción

La Oficina de Ministerios Laicos está aceptando solicitudes para el curso 1994-96 en su escuela para ministros eclesiales laicos. Es un programa para hombres y mujeres católicas que puedan hacer un compromiso de asistir a clases de dos horas una noche a la semana por dos años. Se ofrece en inglés y español en Dade y Broward. Fecha límite el 15 de marzo. Información en Dade: 757-6241; .ext. 131 Broward: 525-5157, ext., 131



### ¿Quieres ser diácono?

*Solicitudes antes del 25 de marzo*

¿Qué es un diácono?: Un ministro, para servir en un compromiso permanente al pueblo de Dios. ¿Qué hace?: Sirve a los enfermos, ancianos, presos, predica, bautiza, casa, oficia en funerales ect. **Requisitos:** Debe ser una persona respetada en su parroquia donde debe haber estado activo al menos durante tres años y tener la aprobación del párroco y de su esposa e hijos. Debe tener entre 32 y 61 años.

**Llámanos.** Te ayudaremos a discernir tu vocación. Dios crea a los diáconos, nosotros sólo tratamos de descubrirlos y formarlos. Llámanos.

Información: 757-6241, ext 276.

### Regresa a Casa

*Hace tiempo te esperamos*

El 19 de marzo a las 9 am en St. Brendan. 8725 S.W. 32 St. en español y en inglés en St. Bernard, 8279 Sunset Strip, Sunrise, será la conferencia para separados, divorciados o vueltos a casar fuera de la Iglesia. El arzobispo Edward McCarthy y el obispo auxiliar Agustín Román les invitan a través del Centro de Vida Familiar porque la Iglesia les espera con sus brazos abiertos: 757-6241, ext, 333.



### Noche Familiar

*En el Centro Carismático*

El 4 de marzo a las 8:00 pm en el Centro Carismático Católico, 4747 NW 79 Ave, invita a todos los padres y madres que por cualquier motivo estén criando solos a sus hijos a esta Noche Familiar con Justo Eceiza del equipo CNSH.

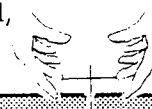
El 5 de marzo dede las 12 del día, será el Retiro de Cuaresma con el padre Joe Malagrea y Justo Eceiza en el Centro de Convenciones del Downton, 400 SE 2nd. Ave. Entrada gratis. Información: 592-6333.



### Fin de Semana Vocacional

*Escucha Su llamado*

Del 4 al 6 de marzo en el Seminario College St. John Vianney, 2900 SW 87 Ave, la Oficina de Vocaciones y el Seminario-College ofrecen un fin de semana vocacional para jóvenes en último año de High School interesados en conocer más la vida sacerdotal. Ven, la Iglesia te necesita. Información: 757-6241, ext 271,



11 am. tendrán sus picnic anual en el Barnes Park, 72 Ave y la 40 St.: Información: 223-7329; 226-0304.

### Peregrinación a San Agustín

El 5 de marzo a las 6:30 am sale de Santa Agueda, 1111 SW 107 Ave, y regresa el 6 de marzo a las 11pm. Visitas a sitios históricos y religiosos. Organiza la Fundación Padre Varela, e invita a su Peña varelana el 19 de febrero, y a la oración por Cuba cada día las 12. Información: 553-3458 y 222-1500.

### Subasta en LaSalle

El 5 de marzo a las 2pm. en la escuela de LaSalle, 3601 S. Miami Ave. habrá una subasta de boletos de viaje, arte, etc. Información: 854-2334..

### Actividades de Impacto

Del 5 al 6 de marzo será el impacto #220 (en inglés) en St. Thomas the Apostle, 7310 SW 62 St. y el 12 y 13 de marzo el #201 en Sacred Heart, Homestead. El día 13 el picnic en el Doug Barnes Park, Shelter 4, B. Road y 72 Ave. Información: 221-6119.

### Talleres y retiro de Oración Centrada

El 5 de marzo, 1ro., de abril y el 7 de mayo en la Ermita de la Caridad a las 9:30 am. los Ministerios Laicos invitan a este taller de oración. Del 29 de abril al 1ro. de mayo Retiro de Oración Centrada en la Casa Manresa, 12190 SW 56 St. Información: 661-6966.

### Día académino sobre espiritualidad

El 23 de marzo el Seminario San Vicente de Paul ofrece su día académino anual, con el P. Louis Cameli STD. Costo \$10.00. Reserve antes del 10 de marzo:(407) 732-4424.

### Cursos del SEPI

El 19 de marzo será el Retiro SEPI, por el padre Mario Vizcaíno SchP y su equipo. Información e inscripción: 223-7711.

### Retiro de Consagración

El 16 de abril a las 8:30 am. en la escuela Nuestra Señora del Rosario, 10701 SW. 895 St. será este retiro de consagración a María según la doctrina de San Luis de Montford, por las hnas. Siervas de los Corazones Traspasados de Jesús. Información: 559-5642.

### Sintonice Radio Paz 1360 WKAT

La programación en español es de 6 am. a 2pm., inglés de 2 a 6pm.; creole de 6 a 7pm. Unáse al Club de Amigos de Radio Paz, escriba a: 13499 Biscayne Blvd, S. 1 North Miami, Fla. 33181

**Si ya recibe el periódico y olvidó enviar su donativo -suscripción diga :**



Mons. Agustín Román  
Obispo Auxiliar, Miami

**Si no lo recibe aún  
¡suscríbese hoy!  
(305) 757-6241, ext. 310**

**LA VOZ CATOLICA**

9401 Biscayne Blvd, Miami FL 33138-2970  
Teléfono 757-6241, Ext 310

**CUPON DE COMPROMISO**

Devuelva este cupón por correo con su donativo suscripción

2/94

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Zip \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

Mi diócesis es \_\_\_\_\_

Mi parroquia es \_\_\_\_\_

Incluyo \$10.00 por doce meses  Es suscripción nueva



## En Cuaresma : volver a los valores religiosos

Viene de la página 5

corazones de los individuos que forman esta comunidad y que son las células de nuestra sociedad. Si las células están seriamente enfermas, la sociedad estará enferma de gravedad," dice el arzobispo.

En lo que pudiera ser su último mensaje de Cuaresma como obispo metropolitano de La Florida, Mons. McCarthy señala la importancia de una vuelta a los valores religiosos que transformen a la humanidad desde dentro." Pide un nuevo sentido de responsabilidad moral, de lo que es pecado, de disciplina... y el reconocimiento de que Dios ha dado a la naturaleza humana normas objetivas de conducta individual y comunitaria."

Al mismo tiempo el arzobispo afirma que la Cuaresma es un tiempo de renovación. La misma palabra 'cuaresma' significa primavera, dice y ha de serlo para "nuestra vida personal y la de nuestras comunidades." Además de recordar la obligación de ayunar de hacer penitencia y de guardar la abstinencia de carne el Miércoles de Ceniza y los viernes de Cuaresma, el arzobispo recomienda la participación en la Misa diaria y otras formas de ayuno. Además se une a la petición de otros obispos que recomiendan la imitación de Cristo en la atención a los enfermos, los pobres, encarcelados o extranjeros... así como el estudio de la fe y las Escrituras.

Mons. McCarthy se hace eco del llamado de Cuaresma del Papa Juan Pablo II centrado en la renovación familiar y recuerda la reciente pastoral de los Obispos de EE. UU. sobre la familia "Sigan el Camino del Amor." El Arzobispo también se hace eco del reciente plan nacional de evangelización "Vayan y hagan discípulos" en el que los obispos establecen como metas: • la propia evangelización, • Compartir la fe con los demás y • Transformar la sociedad por el poder de la fe. El mensaje de Cuaresma de Mons. McCarthy dice que "al tiempo que constatamos el odio, la violencia la corrupción en familias y comunidades... respondamos con un nuevo compromiso a proclamar la buenas noticia de Jesús: el poder transformador y revolucionario del amor..."

El arzobispo termina su reflexión orando "para que en este tiempo de Cuaresma se encienda en nosotros el deseo de vivir nuestra fe a plenitud y de compartirla en libertad: los católicos somos un tercio de la población del Sur de la Florida y tenemos grandes responsabilidades y oportunidades... Que el Espíritu de Dios encienda en nosotros el fuego de Jesús y nos potencie para renovar nuestras vidas y las de nuestras comunidades."



Arz. McCarthy

## El arte de amar



Padre José L. Hernando

¿Qué piensa usted del amor? Así, de sopetón, me espetaron la pregunta. Noté en la mirada de quien me preguntaba decepción, rabia, frustración y desencanto. Más que preguntar gritaba buscando ayuda. Después de escuchar resumi la historia de sus amores en tres palabras: "Veo que te sientes usado, maltrato y confundido." Con su mirada y sus lágrimas me confirmó que así era como se sentía. Aquella persona en su decepción no quería culpar a nadie ni yo dejé que se culpase a sí misma. Los sentimientos de culpa no sirven para nada. Lo importante es volver a empezar. Siempre hay tiempo para aprender la lección que nos dan maestros tan extraños como son el fracaso o el desengaño.

De aquella charla aprendí muchas cosas sobre el amor, sobre el trato de los humanos y las heridas que produce el roce de los falsos amores. Comprendí que cuando la relación con otros se basa sólo en lo que uno espera o se imagina y no en lo que otro puede dar o en lo que es... entonces, viene el fracaso inevitable. Desgraciadamente no todos se dan cuenta ni están dispuestos a rectificar o crecer en el verdadero amor. Hay amores exclusivistas, los hay posesivos y no faltan los manipuladores. Todos se caracterizan por ver en la otra persona alguien a quien dominar, manipular a su gusto, poseer, usar o abusar, aprovechar, o alguien con quien jugar o pasar el rato. Estos falsos conceptos de amor fomentan en alguna de las dos partes la tonta vanidad de quien cree que se lo merece todo, o los celos que enferman y destruyen cualquier relación o el resentimiento del que se ve herido y se siente confundido, violento y hasta un tanto vengativo.

El amor ciertamente es un arte. Hay quienes creen conocer este arte a las mil maravillas. Los que así piensan suelen ser los que confunden el amor con la actividad sexual, el amor como arte no consiste tanto en hacer el amor sino en

disfrutar del mismo. Pues se supone que el amor ya existe, ya está hecho, lo importante es disfrutar de él a través de la entrega, el sacrificio, el respeto, la alegría, la amistad, la comunicación y el apoyo mutuos. Ciertamente que amar es un arte en el que nunca se puede sentir uno graduado. Sólo Dios que se define como amor es la mejor referencia para aprender este arte supremo.

E. From escribió mucho sobre el amor. De él saco estas ideas. El amor infantil se guía por este principio: "Amo, porque me aman." Es decir: doy para que me den. Sin embargo el amor maduro actúa según este principio: "Me aman, porque amo", aunque no siempre se vea la respuesta. Es la comunicación de dos vías. El amor inmaduro —y no importa la edad que uno tenga— razona así: "Te amo, porque te necesito y te necesito porque me complaces, me das prestigio y nombre, atiendes mis caprichos, me das

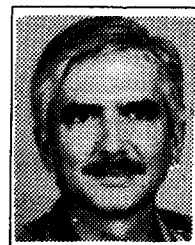
**"Hay amores exclusivistas, los hay posesivos y manipuladores... Sin embargo, el amor maduro dice te necesito porque te amo."**

seguridad, me convienes por ahora. Es eso, un amor de conveniencias, egoísta y falso... y por supuesto muy limitado y siempre abocado al fracaso.

Sin embargo, el amor maduro dice: "Te necesito, porque te amo". Es decir necesito volcarme en ti. Darte lo que soy y tengo, estar a tu lado, compartirlo todo. Necesito respetarte y que me respetes, comprendernos y comunicarnos, enriquecerte y enriquecerme con todos los regalos que tú tienes y los que yo puedo aportar... y todo esto lo necesito, no porque quiera poseerte o manipularte o aprovecharme de ti, sencillamente te necesito porque te amo.

El padre José L. Hernando es párroco de St. Agnes y director del Diaconado Permanente y habla por Radio Paz WKAT los domingos a las 8:00 a.m. y los lunes, miércoles y viernes a las 8:30 am.

## ¿Una nada cruel o un Dios de amor?



Ricardo Briz

Bajo el título "Un hombre que nunca encontró a Dios" publicado en el Nuevo Herald del 21 de enero, Luis Aguilar León, profesor emérito de la universidad de Georgetown, refleja sus sentimientos ante el silencio de Dios. Cansado, angustiado, sin querer afirmar ni negar al Dios que calla, Aguilar León concluye su meditación, entregándose tímidamente a la esperanza. "Si tú existes, tú las conoces bien (mis limitaciones y mis angustias). Júzgame por ellas." Su duda y su tristeza hallan una gran resonancia en mi corazón. Con igual timidez quisiera decirle lo que pienso.

No pretendo disminuir la importancia ni el valor de las dudas sobre la existencia de Dios de Aguilar León. Como bien dice, ni la ciencia, ni la religión logran negar o probar

**"...la superioridad del bien en medio del absurdo... sirve como pista a un Dios al que el mensaje cristiano identifica con el amor."**

la existencia de Dios. Si bien las pruebas tradicionales no tienen valor apodíctico, pueden proveer pistas de búsqueda, y facilitar el encuentro, pero a Dios no se le prueba.

Las preguntas que el autor se presenta ahondan su raíces en la Biblia. Encabeza el artículo una cita del libro de Job. La revelación de Cristo lo ilumina con su luz; pero, pasajera para él, ésta no sacia, sino más bien agudiza su desasosiego.

Como Aguilar León, me he cuestionado el significado de esta vida donde la capacidad de sufrimiento parece inagotable y donde la desesperanza parece haber plantado su bandera. He experimentado el llanto desesperado de los que han perdido hijos, y no puedo ni quiero cubrir con un dedo los horrores de Somalia o de Bosnia.

Me sorprende, sin embargo, cómo, a través de los siglos, en medio del sufrimiento de tantas vidas gastadas, maltratadas, frustradas, se alzan figuras a veces heroicas, otras veces ordinarias que optando por el bien rehúsan aliarse con el mal, a pesar de las consecuencias. El testimonio que todos éstos hacen de la superioridad del bien en medio del absurdo que les rodea, me sirve como pista a un Dios al que el mensaje cristiano identifica con el amor.

Ante la existencia del amor, heroico u ordinario, en medio de tanto horror, puedo con absoluta libertad elegir entre el testimonio del absurdo o del amor. Si bien la tentación del vacío nihilista se presenta ante mí con atractivos especiales, la realidad del amor cuestiona en mi mente la validez de dicha postura.

A mi modo de ver, Kant tenía algo de razón cuando apuntaba el testimonio que para él eran la noche estrellada fuera de sí y la presencia de la ley moral en su corazón. Negar todo orden en el universo o quererlo afirmar a través de la casualidad me parece absurdo. "Los cielos cantan la gloria de Dios." No puedo explicar racionalmente los desastres naturales que azotan al mundo y que cuestionan dicho orden. No obstante, éstos no logran borrar mi convicción de que hay un orden a pesar del desorden natural.

Es evidente, como escribe Aguilar León, que "los mortales seguimos haciendo el bien que queríamos hacer y el mal que no queríamos hacer". ¿Por qué este atractivo hacia el bien? Aquí es donde yo siento anclar mi fe en Dios. Quizá sea ilusión. Pero, ¿de dónde se puede originar un universo como el nuestro? ¿Qué hipótesis lo pueden explicar de modo adecuado? ¿Cuál respuesta?: ¿la existencia de una nada cruel, o la de un Dios de amor?

En medio de mi noche tormentosa no puedo menos que como San Pedro exclamar: "En tu palabra, Señor, voy a echar mis redes."

Ricardo Briz es padre de familia y enseña teología en el Curley-Notre Dame

## Uno, dos, tres... ¿y después?

Mientras oía el discurso el Presidente al Congreso se me grabó el uno dos, tres, out. Hay una ley aprobada por el Senado de \$22,000 millones pendiente a ser discutida en la Cámara que propone más policías, más cárceles y sentencias obligatorias, restricciones en armas de salto y sentencias a cadena perpetua para los que sean condenados por felonías por tercera vez. "Sentencia de por vida" no quiere decir para toda la vida, en realidad son unos cuantos años, de acuerdo con el espacio que esté disponible en las cárceles.

Esta ley no ha sido muy defendida por la Fiscal General Janet Reno porque no va a la raíz del problema: educación, pobreza, falta de esperanza. En mi opinión, ella tiene razón, pero los políticos tratan de buscar soluciones populares, aunque sean más populares que soluciones.

Uno: Crimen es lo que la ley define



**Sammy  
Díaz**

como crimen y hay muchos actos moralmente inaceptables como el aborto que no son crímenes (4, 200 al día); la presión pública del momento impone las sentencias más severas. Me decía un abogado criminalista amigo mío que "me es más fácil sacar de la cárcel a un traficante que a un chofer borracho." Se castiga más vender crack que traficar en cocaína.

Dos: Las armas. Mueren más personas a tiros que en accidentes de autos o de SIDA y más del 50% de los muertos conocían o tenían alguna relación con el asesino. Hay más mujeres asesinadas por sus maridos que comerciantes por ladrones.

Tres: Los políticos no crean opinión pública; reaccionan a la opinión pública y por eso hace muchos años que estamos con lo de más policías y más cárceles, pero cuando hay que abrir un centro para tratar a los desamparados o a jóvenes con problemas todos se acobardan y no lo quieren en su ciudad, porque es más importante salir electo hablando del crimen que resolver sus causas.

¿Y después?... Depende de ti y de mí, de que sigamos en la farsa de la conga: uno dos tres, fuera..., o tú y yo empezamos a evangelizar. La evangelización no sería completa si no tuviera en cuenta la interpelación recíproca que en el curso de los tiempos se establece entre el evangelio y la vida concreta, personal y social del ser humano (*Evangelio Nuntiandi*, 29). Es nuestro deber expresar nuestra opinión en público. Despertar a los consejos municipales y a los consejos parroquiales también.

Sammy Díaz es miembro de la parroquia de San Benito y trabaja en el ministerio de prisiones.

**Elena  
Muller  
García**



## Los últimos días de un obispo de pueblo

Las tormentas y los relámpagos causaron que se fuera la luz aquella tarde de septiembre de 1993, momentos antes que terminara la misa. En el crucero de la catedral de Cienfuegos, Cuba, yacía, en el féretro, el cuerpo de monseñor Alfredo Muller, obispo Emérito de Cienfuegos. Pasaron unos quince minutos antes de que el entierro pudiera salir.

Piensen los muchos que estuvieron presente que la naturaleza quiso decir algo en este último acto que marcó el fin de la vida del obispo. Una vez en el cementerio, Emilio Aranguren Echeverría, obispo auxiliar de Cienfuegos, rezó el responso final; días después, escribió una breve reseña

**"El don de una existencia entera por los demás (...) es uno de los más grandes misterios."**

de los últimos días del querido obispo. La dirigió a aquellos de sus más allegados amigos que no habían podido estar presente. Alguien la hizo llegar a sus familiares en Miami.

Este obispo singular, Tío Cura, como lo llamábamos cariñosamente sus sobrinos y muchos de nuestros amigos, influyó de manera profunda mi niñez y mi adolescencia. Durante sus dos últimas visitas en este país, la primera a principios de 1990 y la segunda en los últimos meses de 1992, me di cuenta de cuán extensamente había tocado la vida de muchos católicos cubanos que hoy residen aquí. Es por eso que me parece apropiado compartir en estas páginas algunos detalles sobre sus últimos días y sobre su muerte. Mantuvo hasta el final lo que él llamaba su "marchita diaria" que comenzaba a las 6:45 de la mañana e incluía la celebración de la misa ante la Catedral, recibir algunas

visitas y rezar las oraciones de las vísperas a las seis de la tarde. Mantuvo siempre buen apetito y el gusto por las comidas criollas que se pudieran conseguir. Disfrutaba de la brisa del sur que corría por el comedor de la Catedral.

Aunque casi siempre tenía que moverse en su silla de ruedas, con gran dificultad, todos los domingos iba a la parroquia de Caonao a celebrar la misa, donde celebraba bautizos, y les ofrecía consejos y consuelo a quienes se lo pidieran.

Ya casi cerca de cumplir 91 años tenía varios problemas de salud, pero en general se le veía bien. Sólo unos días antes de su muerte se empezó a sentir mal. La tarde que lo llevaron al hospital, en la sala de terapia intensiva, insistió varias veces que había que celebrar la misa del domingo en Caonao y habló sobre las cartas que había recibido y que tenía que contestar. A la mañana siguiente perdió el conocimiento y se fue apagando poco a poco hasta las 3:40 p.m. cuando murió.

Recuerdo que hace cuatro años cuando nos visitó en Miami por primera vez, tenía gran interés en regresar a Cuba a tiempo para poder celebrar las liturgias de la Semana Santa en la parroquia de Caonao, y así lo hizo. Este año no estará visiblemente presente en Semana Santa en Caonao. Pero estoy segura de que allí estará, acompañando a los fieles de aquel pueblecito al cual dedicó las dos últimas décadas de su vida.

En "Vida Nueva", el boletín de la Diócesis de Cienfuegos se publicó un bello resumen de la vida de monseñor Muller, que concluye: "El don de una existencia entera por los demás, vinculada al riesgo de perder todo de sí mismo, es uno de los más grandes misterios." Los que tuvimos el privilegio de haberlo conocido, dondequiera que estemos, así lo recordaremos.

Elena Muller García es una periodista independiente miembro del consejo asesor de Respeto a la Vida de la Diócesis de Palm Beach.

## El símbolo de la Cruz

Me he fijado que últimamente está muy de moda entre los artistas de Hollywood llevar consigo una cruz como una joya más. He visto fotos de actrices como Whitney Houston, Madonna, Demi Moore y muchos otros artistas con una cruz colgada del cuello. Me pregunto si será ésta la última moda o si la llevan como una prueba de fe exterior.

¿Cuántos jóvenes, hoy en día, al igual que estos artistas llevan al cuello, bien visible una cruz o una medalla de la Virgen? Mis propios niños llevan desde que nacieron una cadena con una pequeña crucecita. Pero no basta llevarla como un simple adorno, como, presiento, la mayoría de estos artistas llevan las suyas. Eso sería lo mismo que llevar una azabache o cualquier otro "amuleto". Aquel que lleve una cruz y se considere verdaderamente cristiano, debe confesar su fe y por tanto, esto es incompatible con la moda provocativa, con la mentira o la trampa, con la pereza en el estudio, con la compra o lectura de revistas indecentes, con el chismorreo y faltas de caridad. Al menos debe ser como un despertador que recuerde de vez en cuando la urgencia de ser puntual para levantarse, para superarse y para vivir de acuerdo con la dignidad de hijos de Dios e hijos de la Madre de Dios y madre nuestra, la Virgen.

El Papa Juan Pablo II dijo que "vivimos tiempos en que se olvida a Dios, no se proclama la fe en El, se le expulsa de las publicaciones, de los libros, de los programas de la vida pública... Nuestro tiempo tiene una particular necesidad de confesores y Dios está haciendo que nazcan confesores. Me servirá de un ejemplo que, por un lado, presenta un aspecto doloroso, pero que por otro lado ofrece una faceta profundamente constructiva. Un alumno de una escuela profesional llevaba al cuello una pequeña cruz, como hace la mayor parte de los cristianos. Se le dijo en la escuela que tenía que quitarse la cruz, que no podía llevarla en el colegio; en último caso que no se presentase de ese modo en los



**Christy  
Romero**

ejercicios comunes, el joven respondió que no lo haría. Lo expulsaron de la escuela y llamaron a su madre a la que trataron de explicar la "indecencia" del comportamiento de su hijo. Ella contestó: "Yo estoy orgullosa de mi hijo." ¿Cuántas madres hubiésemos repondido de esta misma forma en una situación similar?

Los padres somos "los profetas de la Iglesia doméstica" como dice el Vaticano II y sin nosotros Dios tendría menos adoradores en espíritu y verdad. ¿Qué nos importa más, que el mundo diga que no debemos amar a Dios o queremos la bendición de Dios? Si amamos como Jesús el mundo nos diría que estamos locos... Si las esposas obedecen al esposo con

**"¿Cuántos muchachos (...) al igual que estos artistas llevan al cuello (...) una cruz...? Aquel que lleva una cruz y se considera (...) cristiano, debe confesar su fe, y por tanto, esto es incompatible con la moda provocativa..."**

cariño y sirviendo en casa siempre sin pedir recompensa; si los esposos no juegan malas partidas, ni son tramposos con nadie; si los hijos son puros y no quieren hacer daño a nadie, el mundo se reirá de nosotros y nos dirá que estamos locos pero Dios sonreirá y dirá: "Vivan estos hijos míos tan parecidos a Jesús." Mis niños aún están muy pequeños para comprender el verdadero significado de esa cruz que llevan colgada al cuello, pero de mí depende enseñarles a crecer a imagen de Dios, amando como El: con perdón, con sonrisa, con ansia de morir por los demás.

Christy Romero ayuda junto a su esposo en el movimiento Camino del Matrimonio

## La identidad del hispano

En la prensa se usan los términos hispano o latino indistintamente para designar a personas nacidas en cualquier país latinoamericano o que viva en Estados Unidos.

Fueron los franceses los que comenzaron a llamar América Latina a los pueblos al sur de Estados Unidos. Tenían un interés por establecer su influencia económica y cultural en estos pueblos cuya raíz lingüística es el latín. Con el mito del latinismo buscaba una hegemonía y logró un afrancesamiento cultural en muchos pueblos. Esto hizo que en Europa se considerara al mundo americano de origen latino (Latinoamérica).

Lo de "hispano" es un invento del "anglo" especialmente a partir del movimiento de los derechos civiles en los años 60 y del movi-



Ignacio M. Ruiz

miento chicano. En definitiva es la ratificación de viejos prejuicios de la misma manera que el "anglo" es un invento norte-europeo para consagrar la casta dominante. No existe razón antropológica que explique por qué el hijo blanco y anglo parlante de un inmigrante alemán sea un "anglo" un "americano" mientras que el hijo blanco y anglo parlante de un argentino de origen catalán sea hispano y se le considere minoría. Todo esto tiene una raíz de racismo.

Durante las décadas de 1970-80 se desarrolla un sentido de interacción, conciencia y común sentimiento de los grupos hispanos/latinos que se venía gestando en los años 60, y que coinciden con el inicio del destierro, por razones políticas, de miles de cubanos que se aferran a sus raíces en la lucha por sus ideales políticos económicos y sociales. También los mexicano-americanos y puertorriqueños ofrecen controversiales puntos de vista de sus experiencias. Este proceso étnico político se convierte en una afirmación étnico cultural que refuerzan su identidad y que son una dinámica social de la situación económica de los hispanos. Colombianos, peruanos, mexicano-americanos, cubanos, puertorriqueños, pasan por experiencias comunes, sólo el idioma y la raíz católica les unen. Retienen su origen nacional y abrazan el acerbo cultural y económico del lugar donde desarrollan su vida. El futuro marcará la real unidad para que puedan llegar a lograr en esta sociedad el disfrute de la justicia y oportunidades a que tienen derecho y que la Constitución y la tradición afirman.

Ignacio M. Ruiz es un periodista independiente que reside en Austin, Texas.

Jesús Arina



En el artículo de enero, escribí sobre la violencia doméstica y algunas de sus formas. Hoy deseo establecer con ustedes mi diálogo sobre las causas de la violencia. Me mueve a hacerlo la ligereza con que en estos días se están presentando diversos casos de violencia doméstica. El presentar sólo el hecho y no la dinámica de la violencia crea confusión en los oyentes; y no sólo confusión sino que crea más violencia.

A pesar de la mal llamada "liberación femenina", todavía el machismo, que trata de encubrir los complejos de inferioridad de algunos hombres, cree que la mujer y los hijos son propiedad, y que por tanto tiene el derecho de golpearlos cuando quiera descargar su frustración y malhumor. En todos los casos que he tratado había experiencias de violencia familiar. Y es que la violencia se aprende como la inmensa mayoría de nuestras conductas. Y se aprende de los modelos que están afectivamente más cerca de nosotros. Nada tiene de raro que los hijos que presenciaron durante su niñez cómo su padre golpeaba a su madre y a ellos mismos repitan en su adultez la misma conducta de sus modelos. Aprendieron que la fuerza bruta es la única forma de resolver los problemas y conflictos. Este aprendizaje negativo tiene tal fuerza que muchas veces pasa de generación en generación. Si a lo anterior le añadimos "la glorificación de la violencia en los medios de comunicación podemos entender por qué muchos seres humanos practican la violencia contra otros seres, a veces con una frialdad que asusta más que el acto violento. La experiencia ha enseñado que muchos de estos abusadores fa-

## El porqué de la violencia doméstica

miliars parecen "mosquitas muertas", como decimos en mi tierra, es decir personas educadas y suaves pero en el fondo son individuos celosos con una pobre imagen de sí mismos y que viven en su mundo. Si estas personas, y es muy frecuente, les da por tomarse unos tragos demás, la explosión violenta será mucho mayor. ¿Qué pasa con las víctimas de esa violencia familiar? Muchas siguen sufriendo hasta quedar totalmente destruidas física, psicológica y moralmente. Otras acusan a sus

*"Hay soluciones para que el abusador cambie y deje de serlo. Hay que ayudar a los dos porque ambos son hijos de Dios."*

victimarios ante la policía, que muchas veces no toma cartas en el asunto. Y entonces ocurre lo que no quisiéramos que ocurriera: la víctima se vuelve violenta. Entendemos que las personas que sufren hambre endémica se subleven contra la sociedad y hasta se alce en armas. ¿Por qué no entendemos que una mujer pisoteada, escarnecida, degradada en lo más íntimo de su ser pueda explotar y volverse violenta? No justifico ni apoyo la violencia, pero a veces me la explico. Hay soluciones para que el abusador cambie y la víctima deje de serlo. Hay que ayudar a los dos pues ambos son hijos de Dios.

Jesús Arina es un psicólogo católico que trata problemas emocionales, familiares y de alcohol y drogas: 261-7706.

## De Cafarnaum a las aldeas galileas

Este es el séptimo de una serie de artículos sobre las peregrinaciones de Jesús.

Galilea en los tiempos de Jesús era un área cosmopolita. Cerca de las pequeñas aldeas y pueblos judíos fieles a las tradiciones de Yaveh, encontramos ciudades helenistas donde florecía la cultura griega. Soforis a tres millas de Nazaret era una de ellas. Excavaciones recientes muestran mosaicos griegos algunos con símbolos egipcios. Jesús no manda a sus discípulos a estas ciudades griegas, sino a aldeas judías a predicar la irrupción del Reino de Yaveh en sus mismas casas (Mt, 10,5-6). Las instrucciones de Jesús a sus discípulos muestran que el reino ha de ser predicado en el

*"Los que reciben a los discípulos a su mesa (...) se abren al Reino de Yaveh presente en salud, libertad y sorpresa".*

contexto de la cena familiar (Lc10,7). Los discípulos no pueden llevar alforja para el pan, ni dinero (Lc10,4). Han de vivir de la hospitalidad que cada familia le ofrezca (Lc 10,5). De ahí la importancia de que sean aceptados y no tengan que sacudir el polvo de sus sandalias como testimonio en contra de la familia o del pueblo (Lc 10,11). La misión que Jesús les da es extremadamente sencilla y sumamente difícil. Es predicar algo nuevo a familias judías tradicionales no siempre abiertas a aceptar la "novedad" del Reino.

Jesús mismo es rechazado en Corazin y otros pueblos. Sus discípulos, después de la primera misión, se maravillan de que los demonios le obedecían y habían podido curar enfermos. El Reino se hace presente a través de la proclamación, las sanaciones, los exorcismos y la hospitalidad de la mesa.

Los que reciben a los discípulos a su mesa —hospitalidad judía tradicional— se abren al Reino de Yaveh presente en salud, libertad y sorpresa.

La misión de Jesús es primordialmente a la población judía



P. Jorge García

de la Galilea de los gentiles. La misión secundaria es a los gentiles de las áreas adyacentes. La ironía de la misión judía es que es poca la respuesta positiva que Jesús y sus discípulos reciben. El profeta itinerante y sus discípulos galileos son sólo parcialmente aceptados por los galileos.

Jesús se lanza a la Decápolis, diez ciudades griegas, y a las regiones siro-fenicias. Y es aquí donde Jesús es más aceptado. El Reino ha de ser proclamado primero en Israel, el pueblo santo de Dios y después a los gentiles. La misión de Jesús tipifica la misión de su Iglesia, al igual que es parcialmente aceptada en el mundo judío, la iglesia verá sus logros más significativos cuando enlace bajo la dirección de Pablo al mundo romano pagano. Este sutil mensaje lo encontramos en todos los evangelios, tal parece que es más fácil convertirse cuando no se conoce al Dios verdadero que cuando se le conoce a distancia.

El Reino tiene un sentido profundo de inmediatez que es difícil de recibir cuando se ha organizado un mundo de culto diario a un Dios distante. Creer que Dios "se nos acerca" con amor y perdón es difícil de aceptar por la persona que está contenta con su Dios lejano que no pide una relación personal profunda.

Lo tajante del evangelio es que es una proclamación que requiere oídos abiertos para escucharla. Cuando la misma vida, y a veces la vida religiosa, nos hace cínicos, no creemos que hay nada nuevo bajo el sol. Este cinismo nos hace sordos y mudos a la proclamación evangélica. No esperamos o no creemos que algo nuevo pueda suceder, nos cerramos en la rutina diaria y ordinaria de nuestras vidas. Y al igual que las aldeas galileas del tiempo de Jesús, aferradas a las tradiciones del pasado, no abren sus oídos a escuchar algo "nuevo", algo extraordinario que se revela en lo ordinario de la vida, la proclamación del Reino de Dios.

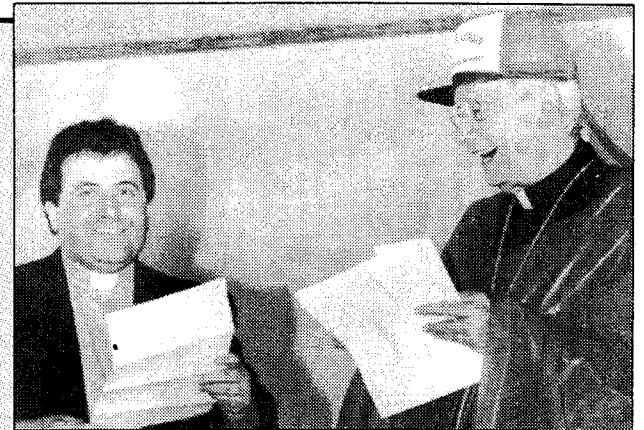
El mundo pagano, más pragmático y pluralista, es el que al menos escucha el clamor de la proclamación, y algunos creen. La peregrinación espiritual es siempre hacia algo nuevo y desconocido. Al fin y al cabo, ¿puede salir algo bueno de Galilea?

El padre Jorge García es rector del Seminario College St. John Vianney donde también enseña Sagrada Escritura.

## ARQUIDIOCESIS

# No se aburrirá en su retiro

*El Centro Pastoral honró al arzobispo con un brindis jocoso y hasta se atrevió a adivinar quien le sucederá*



Arriba el arzobispo ríe cuando el canciller, P. Tomás Marín le presenta una supuesta carta nombrando a la futuro arzobispo.



Anne Bishop, la conocida presentadora de televisión tiene un nombre ideal para un momento de 'expectativa episcopal' como el que vive la Arquidiócesis.

El arzobispo McCarthy junto al 'arzo-movil' que le presentaron, para evangelizar durante sus años de retiro, los empleados del Centro Pastoral.

Fotos Araceli Cantero

Araceli M. Cantero  
La Voz Católica

MIAMI— Para el Arzobispo McCarthy fue una total sorpresa ser recibido en un salón y ver a todos los empleados del centro pastoral con sombrillas abiertas.

Al son de "Cantando bajo la lluvia," el arzobispo fue escoltado bajo un paraguas hasta su puesto de honor y allí Mary Rose Agosta, directora del Departamento de Comunicaciones, le confesó la verdad.

"Nos va a tener que perdonar, señor Arzobispo, porque le hemos mentido. Esto es un brindis 'jocoso' en su honor, y usted va a ocupar el asiento más caliente."

Ante los ojos atónitos del Arzobispo y entre las carcajadas de todos, fueron sucediéndose los brindis que recordaban los momentos clave del liderazgo de monseñor McCarthy en sus años al frente de la Diócesis.

"El agua es un signo de vida y su presencia, señor arzobispo, nos ha bendecido

siempre con agua abundante" dijo Mons. Agustín Román, con cierta picardía. Numerosos eventos diocesanos convocados por el arzobispo han terminados con abundante agua—incluida la misa papal.

Y recordando que fue en Miami cuando el Papa estrenó su 'papamovil', le presentaron al Arzobispo su propio 'arzo-movil' ya equipado para sus recorridos de evangelización.

**"Su presencia, señor Arzobispo, nos ha bendecido siempre con agua abundante,"**  
Mons. Agustín Román

El padre Pablo Navarro, su secretario por muchos años y hoy Rector del Seminario Regional, fue quien revistió al arzobispo con simpáticos ornamentos que incluyeron un báculo coronado por un gigante helado— al arzobispo le encanta el helado de chocolate —y una original mitra que mostraba las tan repetidas

letras FPL que para Mons. McCarthy son las iniciales en inglés de la fe, la oración y el amor.

Todo el salón estaba adornado con carteles en serio y en broma, hechos por cada departamento diocesano. Y alguno hasta presentaba un anuncio clasificado ofreciendo trabajo: el candidato había de tener entusiasmo y experiencia como arzobispo.

Y para asegurar que el arzobispo no se aburra en sus años de retiro, le asignaron unen forma de proclama:

"Ya que usted es conocido como el obispo de la evangelización," le dijo Marsha Whelan." Y ya que también ha demostrado habilidad como lanzador para el equipo local de los Marlins.... le nombramos principal vendedor de 'palomitas de maíz dulces' en el Joe Robbie Stadium.

Con el nombramiento le entregaron una estrategia de evangelización para los partidos: con metas y objetivos a llevarse a cabo en cada medio tiempo, falta o 'touchdown.' Y cuando parecía agotado el

sentido del humor, llegó corriendo el canciller, padre Tomás Marín, con una supuesta carta sellada que venía del Nuncio papal. Mons. McCarthy escuchaba atónito, pero él también rompió a reír al darse cuenta de que mientras se leía la carta, su propia secretaria, María McDonald, había hecho su entrada vestida de obispo, y caminaba entre todos dando bendiciones.

El arzobispo siguió la broma hasta el fondo y hasta le pidió permiso "a su excelencia" para expresar su sorpresa, "ante el gran talento escondido he descubierto hoy aquí."

Al día siguiente, en una carta a todos los empleados Monseñor McCarthy seguía el chiste al escribir que había reportado la crisis a la Sagrada Penitenciaría, en Roma, pero le habían contestado que debía llamar al 911.

"Honestamente, me ha encantado. Gracias!" decía también su carta." El divertido homenaje revela que somos más que unas oficinas. Somos una comunidad de amor,

alegría y fe, de oración... y de travesuras también!"

Días más tarde, en martes, él tuvo la suya. A todos los empleados se les informó de que, a cierta hora, habían de acudir al atrio del Centro Pastoral para saludar a un obispo.

La expectativa no se hizo esperar, dado que es los martes cuando el nuncio papal en Washington anuncia los nombramientos episcopales para las diócesis.

Nunca hubo mejor asistencia a una convocatoria en el Centro Pastoral. Tampoco faltaron los aplausos y las risas cuando, desde el balcón que da al atrio, apareció, junto al arzobispo, la presentadora de televisión Anne Bishop, que días antes había solicitado una entrevista con el arzobispo.

Y mientras todos reían, dos secretarías sacaban un cartel que con inmensas letras negras decía " Quien ríe último ríe mejor."

Nada, que habrá que seguir riendo y esperando para saber quien es el verdadero sucesor de Mons. McCarthy.